

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75
donderdag
13 augustus 2009
jaargang 125
nr 183

AMIGOE



3 Aruba

Flinke stankoverlast
Adventure Golf



6 Sport

Mexico houdt
hoop op WK



8 Financieel

Sterkere daling
huizenprijs



16 Wereld

Sarkozy schakelt
Assad in



Meer passagiers luchthaven



Juli bleek een goede maand voor Reina Beatrix luchthaven

ORANJESTAD — De zomermaand juli heeft Aruba Airport 4,5 procent meer passagiers opgeleverd dan dezelfde maand vorig jaar. Het aantal commerciële vluchten nam met ruim 6,2 procent toe.

Ondanks de economische crisis, de wereldwijd dalende vraag en de fluctuerende olieprijs, steeg ook het aantal Noord-Amerikaanse reizigers licht, zo blijkt uit de laatste cijfers van Aruba Airport Authority (AAA). Deze cijfers lagen twaalf maanden geleden heel anders. Toen maakte de lucht-

haven voor het eerst kennis met de economische crisis en daalde het aantal passagiers met 1,7 procent terwijl het aantal commerciële vluchten zelfs afnam met 4,4 procent. Vooral het verkeer tussen Europa en Aruba nam de afgelopen maand toe. De Europese markt groeide met bijna 26 procent vergeleken

met juli vorig jaar. Martinair vervoerde in vergelijking met 2008 ruim 8 procent meer passagiers dan de KLM. De stijging van het aantal Europese bezoekers is volgens het vliegveld niet alleen te danken aan een verhoogd aantal vluchten van Martinair. Ook het Britse Thomson Holidays voerde het aantal vluchten van vier keer naar zeven keer per week op. Het aantal passagiers op vluchten van Latijns-Amerika groeide met ruim 20

procent in juli. Avior, SLM en Venezolana konden de grootste passagiersgroei op hun conto schrijven.

Aruba Airport Authority is erg blij met de stijgingen van het aantal vluchten, verklaart directeur Peters Steinmetz. Hij geeft echter ook aan dat het geen indicatie is dat het eind van de economische crisis nabij is. Dit omdat de vraag op moment onvoorspelbaar is, aldus Steinmetz.

Jeannette Hagen nieuw hoofd DCV

WILLEMSTAD — Jeannette Hagen, hoofd van het Bureau Constitutionele Zaken op St. Maarten, wordt het nieuwe hoofd van Dienst Communicatie en Voorlichting (DCV). Hagen zal op interim-basis Sheryl Loisaar opvolgen die in de afgelopen maanden op waarnemingsbasis leiding heeft gegeven aan DCV.

door onze verslaggever
Rally Polonius

Hagen is geen onbekende op Curaçao. Ze doorliep de Sociaal Economische Faculteit (SEF) aan de UNA. Ze behaalde daarna haar masters en PhD in Florida in de Verenigde Staten, met afstudeerrichting internationale finance. Haar afstudeerscriptie stond stil bij de offshore sector op Curaçao. Ze is sinds 2006 actief als hoofd van het Bureau Constitutionele Zaken op St. Maarten. In deze capaciteit was

ze ook belast met de voorlichting van het staatkundige proces op het Bovenwindse eiland.

Haar kennis van het staatkundig proces dat op dit moment loopt, speelde een belangrijke rol bij de keuze om haar voor te dragen als nieuw diensthoofd van DCV, bevestigde gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) vanmiddag rond het middaguur. Hagen gaat officieel op 1 oktober als interim leiding geven aan DCV. Voor haar benoeming op St.

Maarten was Hagen actief als docent bij de UNA. Het was de bedoeling dat Loisaar per 1 augustus de pr-afdeling van de overheid zou verlaten. In samenspraak met het BC is besloten dat ze tot eind deze maand aanblijft. Gedurende de maand september is haar waarnemer Roderick Kwidama met de leiding belast, totdat Hagen op 1 oktober officieel aantreedt.

Journalisten

Al maanden deden er geruchten de ronde over de benoeming van een nieuw DCV-hoofd. De namen van verschillende lokale journalisten werden hierbij genoemd, maar werden alle ontkennd door de gedeputeerde.

Chrysant vernoemd naar Saba

WILLEMSTAD — In het kader van de promotiecampagne 'Go Saba' wordt een reis naar het Caribisch gebied verloot onder bloemisten en hun klanten in Nederland. Met de campagne wordt de nieuwe chrysant Saba onder de aandacht gebracht. Sinds eind juli zitten in bossen met Saba-chrysanten kaartjes met 'wincodes'. Er worden 20.000 van deze kaartjes verspreid. Controleren of het een winnende code is, kan op de website www.gosaba.nl. Achter de campagne zitten Royal van Zanten, vijf chrysantentelers die onder de naam Zentoo samenwerken en de arrangeurs van 2De-zijn. De chrysant is Saba gedoopt, het kleinste eiland van de Antillen.



Levenslang Argentijnse ex-generaal

BUENOS AIRES — De Argentijnse ex-generaal Santiago Omar Riveros is gisteren veroordeeld tot levenslang. Hij wordt verantwoordelijk gehouden voor de dood van de 15-jarige communist Floreal Avellaneda, die in 1976 door militairen werd gemarteld en doodgeslagen. Riveros was tijdens de militaire dictatuur in Argentinië (1976-1983) commandant van de Campo de Mayo-kazerne, een van de grootste martelencentra van de junta van generaal Leopoldo Galtieri. In dezelfde zaak werden vier ex-militairen en een ex-agent veroordeeld tot celstraffen variërend van acht tot 25 jaar. Tijdens de militaire dictatuur zijn naar schatting 30.000 Argentijnen vermoord.

Leider FARC bereid tot vredesoverleg

BOGOTA — De Colombiaanse guerrillabeweging FARC staat open voor gesprekken met de regering over het beëindigen van het circa veertig jaar oude conflict in het Zuid-Amerikaanse land. Dat heeft FARC-leider Alfonso Cano deze week gezegd in een interview met het Colombiaanse tijdschrift Cambio.

Het is het eerste interview met de FARC-leider sinds hij vorig jaar aan het hoofd kwam te staan van de guerrillabeweging. Cano is de opvolger van FARC-op-

richter Manuel Marulanda Vélez, van wie vorig jaar bekend werd dat hij niet meer leeft. Cano zei dat hij voorstander is 'van een politieke oplossing' voor het conflict met de regering. Hij wil wel een aantal garanties voordat hij met medewerkers van president Alvaro Uribe rond de tafel gaat zitten. Over de aard van de garanties liet hij zich niet uit. Verder ontkende Cano in het interview per e-mail dat de FARC de Ecuadoraanse president Rafael Correa geld heeft gege-

ven. Eerder ontstond een diplomatieke rel tussen Colombia en Ecuador omdat uit in beslag genomen documenten van de FARC zou blijken dat de rebellen-groep Correa 40.000 dollar gaf voor diens verkiezingscampagne in 2006.

De van oorsprong marxistische beweging FARC werd in de jaren zestig opgericht. De groep vocht aanvankelijk voor een socialistische staat, maar houdt zich tegenwoordig vooral bezig met criminele activiteiten zoals drugshandel en ontvoeringen.

PHILIPSBURG — Dichtbegroeide rooien op St. Maarten konden het water niet meer afvoeren. Een deel van het Emmaplein liep onder water na overvloedige regenval. Die werd veroorzaakt door het passeren van een tropische storm die behalve met regen ook gepaard ging met donder, harde windstoten en

een woelige zee. Hoewel het eiland in het verleden vaker kampte met *flashfloods* is hier dit orkaanseizoen kennelijk niet opgeanticipeerd. De rooien zijn niet schoongemaakt, het jaarlijkse programma is volgens gedeputeerde Theo Heyligher van Openbare Werken nog steeds niet goedgekeurd.

De kosten bedragen een half miljoen gulden maar de documenten zijn niet tijdig ingediend.

Een andere zorg van het eilandgebied is de start van het schooljaar volgende week. Augustus en september staan bekend om de regenval en de wijken in St.

Peters/South Reward lopen gauw onder water. Zo kunnen de kinderen niet naar school. Maar de dichtgegroeide rooien hebben de volledige aandacht van het eilandgebied en er zijn volgens Heyligher dan ook mogelijkheden voor het Bestuurscollege om snel te handelen in dit soort gevallen.

Een van de ondergelopen in Philipsburg gisteren

Overstroming na tropische storm

Cuba viert verjaardag Castro



HAVANA — De Cubaanse politicus en president van de National Assembly of People's Power of Cuba (ANPP), Ricardo Alarcon de Quesada (r), ontvangt een fotoserie van de Cubaanse leider Fidel Castro. In Hotel Nacional is de foto-expositie '83 Motifs' opgesteld ter ere van Castro die vandaag 83 jaar is geworden. De Cubanen worden al dagen herinnerd aan zijn verjaardag via onder meer krantenberichten en een boek met bijna tweeduizend citaten uit de toespraken en interviews van de jarige.

'Aantal aanvallen door piraten verdubbeld'

LONDEN/NAIROBI — Het aantal aanvallen van piraten op schepen is in de eerste helft van dit jaar ongeveer verdubbeld ten opzichte van het afgelopen jaar. Dit stelde de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) vandaag.

Het centrum heeft tot in juni 240 aanvallen geregistreerd. Daarbij zijn zes moorden op bemanningsleden gepleegd, negentien opvarenden verwond en 591 zeelieden ontvoerd. In juni waren zeker vijftien schepen in handen van Somalische zeerovers, die daarmee 206 mensen in gijzeling hadden genomen. Rond Somalië zijn met bijna 130 gevallen de meeste aanvallen geregistreerd. Maar ook voor de kust van Nigeria (dertien keer), van Peru (tien keer) en in de Straat van Malakka (negen keer) werd vaak piraterij gemeld.

'Israël schoot op burgers met witte vlaggen'

JERUZALEM — Israëliische militairen hebben tijdens het offensief in de Gazastrook ruim een half jaar geleden elf burgers doodgeschoten. De slachtoffers stonden in groepen die met witte vlaggen zwaaiden.

Dat stelt de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch in een vandaag verschenen rapport. Volgens de organisatie zijn onder de omgekomen burgers vijf vrouwen en vier

kinderen. Human Rights Watch baseert zich onder meer op gesprekken met getuigen en de medische gegevens van de slachtoffers. Volgens de mensenrechtenorganisatie heeft het Israëliische leger niet willen reageren op de bevindingen.

Een Israëliische legerwoordvoerder zei tegen de krant Haaretz dat militairen de opdracht hadden geen geweld te gebruiken tegen mensen die met een witte

vlag zwaaien. Hij voegde eraan toe dat leden van de militante Palestijnse beweging Hamas soms een witte vlag gebruiken ter bescherming.

Israël begon het offensief in de Gazastrook om een eind maken aan raketbeschietingen op de Joodse staat vanuit het gebied. Hamas zwaait de scepter in Gaza. De operatie kostte zeker 1400 Palestijnse levens. Aan Israëliische zijde vielen dertien doden.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Vanavond en morgenavond
LIVE muziek...
@ Cafe the plaza.
Donderdag MURUGIA
& KEVIN. Vrijdag TONI.

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

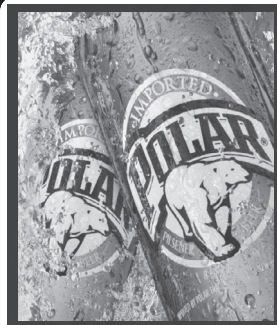
Hollandse stampot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live music
en lekkere
Hollandse hap!!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het
ideale moment
voor een
koude Polar"

CHOCOLATERIE TASTE OF BELGIUM

Een elegant chocolade paradijs voor een perfect
cadeau of gewoon een verwennerij voor jezelf!

Open: Maandag t/m Zaterdag 9:00-18:00u

Taste of Belgium Chocolaterie | Renaissance Mall | Oranjestad
T: 583 7316 | chocolaterie@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

TE HUUR
Omgeving Palm Beach

VRIJSTAAND APPARTEMENT

omheind met een carport
voor 2 auto's en een ruime
tuin, gemeubileerd.
Incl. kabel tv, excl. water en
elektra.
Prijs Afl. 1250,00
Tel. 563-1406 / 565-7252

**Quiet Ocean View
Executive or Vacation
HOME**
4 bedr. 2 bathr.
AVAILABLE 1 AUG
S. Colorado 5932608

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner

5839633 Sun Plaza Suite 114

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.AnimalRightsAruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

**Slow Down
Save a
Donkey!**

Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 5684091 - 9659977

THE CINEMAS

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

**PETER JACKSON PRESENTS
A FILM BY NEILL BLOMKAMP
DISTRICT 9**
YOU ARE NOT WELCOME HERE.
IN THEATERS AUGUST 14

**NOT SO TALL TALES FROM THE DIRECTOR OF 'SPY KIDS'
SHORTS**
THE ADVENTURES OF THE WISHING ROCK
COMING SOON

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**Clown
Doctors** Aruba

Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

TE HUUR

Afl. 3.500,- p.m.

Palm Beach 442
4 slaapkamers, 3 badkamers,
grote open keuken, overdekte
porch en onderhoudsvriendelijke
tuin.

Century 21
Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE KOOP in : Pos Chiquito

Unieke locatie met geweldig uitzicht op zee en volop
privacy! 520 m2 grond en 168 m2 bebouwde opp.
Voorzien van 3 slaapkamers, 2 badkamers, laundry.
Ruime porch en ommuurde + aangelegde tuin.

Afl 335.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

RED BULL IS LOOKING FOR A

JR. AREA MANAGER

The world's No. 1 energy drink brand Red Bull created the Functional energy Drink market and after 23 years, still controls over 80% of its value. But we're not content. We're building a unique Red Bull Sales, Marketing and Distribution Organization, with talented and innovative people – passionate and unconventional people, who thrive on being the best.

SUMMARY OF ACTIVITIES PERFORMED
Area management and support (sales, Marketing, and Administration), Responsible for the P&L of the whole operation in the region conformed by Aruba, Bonaire, Curacao, Guyana and Suriname.

RESPONSABILITIES
* Brand management (Sales, marketing and Administration)
* Managing the distributor network in the region
* Execute initiatives defined by the Annual Business Plan, where the objectives are: Market Share, Volume, Brand Profitability and Health
* To develop a local network for media, events, Agencies, and main clients
* Define and negotiate consumer preference Agreements with bars, clubs, events, jointly with The on-premise specialist
* Availability to accompany in events at various Times of the day and nighttime
* Idealize and implement marketing activities with High visibility, according to the brand values and Strategic priorities

Your profile:
* Education: full degree, preferably in Business Administration, Economy, Marketing or related areas.
* Professional Experiences: 5 years in Brand management/ development, Marketing, sales, mass consumer companies
* Requirements: Computer-literate – Office package
* Language and Level: Fluent English / Spanish / Dutch / Local Language

Interested? Please send your application, full career And salary details to:

Gunnar Leonardo
Arendstraat 103 (The Eighth Continent)
Tel: 297 588 3655
Fax: 297 583 5083
e-mail: gunnar.leonardo@aw.redbull.com

SCHEDULE FOR WEEK OF AUGUST 13 - AUGUST 19					
*matinee: thursday - sunday late show: friday and saturday					
AT RENAISSANCE - ORANJESTAD					
PG	SHORTS	4:15 matinee: 12:15	6:15 2:15	8:15 late show: 10:15	NEW 12:30
PG-13	G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA	5:45 matinee: 12:30	8:30 3:15	late show: 11:15	
PG-13	TRANSFORMER 2	8:00 matinee:		late show: 11:00	
R	THE HANGOVER	7:30 daily: matinee:	10:00	late show: 12:15	
R	THE ORPHAN	6:15 daily: matinee: 12:45	8:45 3:30	late show: 11:30	
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	4:15 matinee: 1:00		late show:	
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS	4:00 daily: matinee: 12:00	6:00 2:00	late show:	
PG	ALIENS IN THE ATTIC	5:00 daily: matinee: 12:15	7:15 2:45	9:30 late show: 12:00	
AT PASEO HERENCIA					
PG-13	DISTRICT 9	5:30 daily: matinee: 1:00	7:45 3:15	10:15 late show: 12:30	NEW
R	FUNNY PEOPLE	6:00 daily: matinee: 12:00	9:00 3:00	late show: 12:00	
PG-13	THE PROPOSAL	9:30 daily: matinee:		late show: 12:15	
PG	HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE	4:30 daily: matinee: 1:15	8:00	late show: 11:15	
R	THE HANGOVER	7:30 daily: matinee:	10:00	late show: 12:30	
PG	G-FORCE	5:00 daily: matinee: 12:45	7:15 2:45	late show:	
PG-13	JULIE AND JULIA	4:45 daily: matinee: 2:00		late show:	
R	THE UGLY TRUTH	4:45 daily: matinee: 12:15	7:00 2:30	9:15 late show: 11:30	

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

TE KOOP

CALABAS PLAZA RESIDENCE 32
Gelegen in een kleine resi-
dence in Noord, dit nieuw
gebouwde, traditionele
Cunucu huis gebouwd op
338 m² eigendoms grond.
Indeling: Woonkamer,
keuken met inbouw-
apparatuur, 2 slaapkamers,
2 badkamers, washok en
gezamenlijk zwembad.

Afl. 247.800,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Home Office in Style...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Arbitragezaak Astec begint maandag

'Containertarieven gaan niet omlaag'

ORANJESTAD — De arbitragezaak tussen stuwadoor Astec en havenautoriteit APA begint maandag om tien uur 's morgens. Astec wil een uitspraak over de ontbinding door APA van het sinds 1983 doorlopend contract dat het met de overheid heeft.

Op verzoek van de huidige regering ontbond APA het contract om een aanbesteding te kunnen starten voor een operator van de nieuwe containerhaven in Barcadera. Een van de redenen genoemd werd is dat Astec te duur is. Het havenbedrijf stuurde gisteren en persbericht uit waarin het zegt dat het volk er niet op hoeft te rekenen dat de containertarieven omlaag gaan. “Deze worden door APA vastgesteld en min of meer de helft daarvan gaat ook naar APA. Het is dus niet correct om te insinueren dat de tarieven van Astec hoog zijn. Integendeel, die zijn laag vergeleken

met die in de regio”, aldus de stuwadoor. De discussie in aanloop naar de arbitragezaak is deze week weer opgelaaide. MEP-fractieleider Ady Thijsen haalde flink uit naar de voormalige voorzitter van werkgeversorganisatie ATIA, Juan David Yrausquin. Hij stelde dat Yrausquin in zijn kritiek op de regeringsplannen voor de haven, al zijn politieke kleur toonde. Yrausquin staat op de kieslijst van AVP. De verkiezingskandidaat ontkent dit in een gisteren naar de media gestuurd persbericht. Hij zegt dat de regering onderhands al afspraken heeft gemaakt met een Spaanse re-

derij en andere investeerders en daardoor er alles aangelegd is om niet transparant te zijn over haar plannen.

Astec zegt in haar persbericht dat er weinig verandert als er een nieuwe havenoperator wordt gekozen. “Er is te weinig volume voor twee operators, dus ook al wordt Astec door een buitenlands bedrijf vervangen dan blijft dezelfde monopolie bestaan.” de tarieven zullen ook dan niet dalen, aldus Astec dat benadrukt dat een bedrijf te zijn met acht lokale aandeelhouders. De stuwadoor verwacht bovendien dat de containertarieven met een buitenlandse operator zelfs zullen stijgen vanwege de winstgaranties die deze zal eisen. Astec benadrukt nogmaals dat het geen tegenstander is van verhuizing

van de containerhaven in Oranjestad naar Barcadera. “In tegendeel we zijn zelfs bereid om er te investeren”, schrijft het bedrijf. Het conflict leidde vorig jaar al tot diverse rechtszaken. Astec won de zaak waarin ze eiste dat de aanbesteding voor een nieuwe operator werd stopt gezet en eerst de arbitragerechter een uitspraak zou doen over de ontbinding van het contract. Dat loopt nog tot 2011. Aruba Stevedoring Company, zoals Astec voluit heet, is op 11 augustus 1983 opgericht. In het bestuur zitten de commissarissen van Eman Handel Maatschappij, havenautoriteit APA, Martijn Trading, Meta Corp, SEL Maduro & Sons en Intermodal Container Services. Uitvoerend directeur is Marinus Schoon.

Inbrekers laten kleuterschool zonder airco



Foto: Farrah Boekhoudt.

ORANJESTAD — Leerlingen van kleuterschool Sabana Basora beginnen noodgedwongen het aankomende schooljaar in de hitte. Een groot bord op het schoolterrein waarop inbrekers gewaarschuwd worden voor beveiligingshonden, heeft duidelijk niet geholpen. Dieven hebben afgelopen nacht namelijk drie airco's uit de school gestolen. De airco's zaten in trailers waar kinderen vanaf komende maandag weer les krijgen. Vanochtend ontdekte de schoonmaakster de inbraak en waarschuwde de politie. De dieven zijn binnengekomen door het gas van het hek om het schoolterrein open te breken en vervolgens enkele ruiten in te gooien. Na het doorsnijden van enkele kabels zijn de inbrekers er dus met de drie airco-units vandoor gegaan.

Choller valt van trap

SAN NICOLAS — Een 27-jarige zwerver is gisteren naar eigen zeggen van een trap gevallen en heeft zichzelf daarbij lelijk bezeerd.

Agenten troffen de choller slapend aan in Caya Captain Robert Rodgers. Hij zat onder de wonden. Een ambulance werd gebeld en de

broeders hebben het slachtoffer ter plaatse aan zijn verwondingen behandeld. Na de medische behandeling zou de choller weer 'gaan rusten'.

Flinke stankoverlast Adventure Golf

ORANJESTAD — Vervuilde water dat blijft liggen op de minigolfbaan Adventure Golf en veroorzaakt de afgelopen twee weken voor veel stankoverlast in de directe omgeving. Buurtbewoners klagen hier massaal over en eisen een oplossing. Het attractiepark sloot drie maanden geleden wegens financiële problemen haar deuren.

Naast de stankoverlast wordt de laatste tijd ook vaak ingebroken omdat het pand en de golfbaan niet meer worden beveiligd. Hoofd van Inspectie Volksgezondheid Gisbert Boekhoudt zegt de overheid weinig kan doen aan de standoverlast. “We houden volgens de wet toezicht, maar de verantwoordelijkheid blijft bij de eigenaar om het terrein schoon te houden.” Hij hoopt dat de eigenaar snel ingrijpt temeer omdat de golfbaan in het zicht van toeristen bevindt. “Dat is negatieve publiciteit voor de toerist.” Volgens Boekhoudt vereist het probleem wel de nodige aandacht, want niet alleen het toerisme kan er onder lijden maar ook de buurtbewoners hebben er last van. Maar, zo legt hij uit, dat heeft zijn beperkingen omdat het bedrijf dicht is vanwege financiële problemen.



Foto: Farrah Boekhoudt.

Het vervuilde water veroorzaakt bij minigolfbaan Adventure Golf de afgelopen tijd voor veel stankoverlast, tot ongenoegen van buurtbewoners.

“Dit betekent waarschijnlijk dat de eigenaar van de minigolfbaan deze verantwoordelijkheid ook niet op zich gaat nemen.” Boekhoudt legt uit dat de taak van de milieupolitie is om langs de minigolfbaan langs te gaan en foto's te maken en vervolgens een dagrapport op te maken van situatie is. Hierna wordt er een gesprek gevoerd met de

eigenaar van Adventure Golf. Of de milieupolitie dit ook op korte termijn gaat doen, daarover durfde Boekhoudt zich niet uit te laten. Een oplossing blijft dus voorlopig nog uit voor de bewoners van de omliggende wijken. Hoe het verder staat met het bedrijf is nog niet bekend. Door de onverwachte sluiting van de minigolfbaan in mei verloren verschillende,

vooral buitenlandse, werknemers hun baan en ook hun verblijfsvergunning. De bedoeling was dat alles verkocht zou worden. Administratief medewerkster Suzanne Flanegin liet toen weten dat allereerst de overheid, daarna de bank, de verkopers, telecom Setar, en dan pas de werknemers aan de beurt zouden komen bij de verdeling van de opbrengst.

Justitie doet huiszoeking



Foto: Farrah Boekhoudt.

ORANJESTAD — Een huiszoeking in de Gielstraat in Noord heeft gisteren een aanzienlijke hoeveelheid gestolen artikelen opgeleverd. Politie en justitie voerden de inval in de middagen uit en detineerden daarbij twee verdachten. Agenten werden geassisteerd door politie-hond Brit (foto), die al snuffelend vermoedelijk op zoek was naar verdovende middelen. Een van de arrestanten wordt verdacht van medeplichtigheid bij inbraken in Kurimiau eerder die dag (zie artikel inbraakgolf). De andere arrestant wordt verdacht van betrokkenheid bij diefstal gerelateerd aan de gestolen artikelen die enkele maanden aangetroffen werden in supermarkt Cheng Xing in Paradera. In het huis werden onder meer laptops, een spelletjescomputer, mobiele telefoons, videocamera's en andere waardevolle elektronica gevonden. Justitie heeft niet bekend gemaakt of er ook drugs aangetroffen werd.

Nog geen reactie onderwijsminister

ORANJESTAD — Een groep van 28 mavo-leerlingen en hun ouders hebben op 10 juli een brief gestuurd naar Onderwijs-minister Marisol Lopez Tromp over de zeer beperkte mogelijkheden van vervolgonderwijs op Aruba. Op deze brief is nog geen reactie gekomen van het ministerie. De leerlingen en hun ouders hebben zelfs geen bevestiging gekregen dat de brief ontvangen en/of in behandeling is.

Volgens woordvoerder van het ministerie van onderwijs, Luciano Maduro is de betreffende brief doorgestuurd naar de inspectie voor een advies. Een eerste reactie van de inspectie is

dat de kinderen niet het aantal benodigde punten heeft gehaald om toegelaten te worden op Colegio Arubano, aldus Maduro. Dit is echter een open deur aangezien de brief is geschreven door jongeren die een mavo-diploma hebben, maar onvoldoende punten hebben om toegelaten te worden tot enige havo/vwo-school op Aruba. De leerlingen waar het hier om gaat willen graag doorleren. Doordat ze deze mogelijkheid niet krijgen op de havo zijn ze verplicht om een mbo-opleiding (EPI) te volgen. De leerlingen vinden de keuzemogelijkheden op de EPI te beperkt. “Leerlingen die niet een van deze bestaande mbo's willen volgen, omdat ze een andere carrière willen, worden nu verplicht om

iets te kiezen dat totaal niet in hun richting past”, aldus de groep in de brief aan de minister. Hierdoor falen ze vaak, schrijven ze. Dit is de reden waarom de groep jongeren en hun ouders aan de bel hebben getrokken.

De leerlingen komen zelf met alternatief, een alternatief dat voor de invoering van het onderwijssysteem Ciclo Basico al voor de mavo-leerlingen toegankelijk was, namelijk de zogenaamde E-klas. Deze klas stelde mavo-leerlingen in de gelegenheid om in drie jaar hun havo-diploma te halen. Door de invoer van het nieuwe onderwijssysteem is deze mogelijkheid weggevalen. Een reactie was bij het sluiten van deze krant nog niet voorhanden.

PPA in verkiezingen

ORANJESTAD — Politieke partij PPA heeft gisteren de grens van 513 handtekeningen bereikt die nodig is om mee te mogen doen met de parlementsverkiezingen op 25 september. De partij laat weten afgelopen maandag 167 handtekeningen te hebben verzameld, dinsdag 200 en vervolgens gisteren nog eens 171 voor een totaal van 538 handtekeningen, waarvan 25 dus reserve. De overige partijen Curpa en MSI hebben nog tot dinsdag de tijd om 513 handtekeningen binnen te halen. Vanochtend rond half twaalf zaten deze partijen op respectievelijk 294 en 182 handtekeningen.

Deze reservestemmen zijn niet wettelijk vereist en volgens directeur van het Bureau Burgerlijke Stand (Censo) Sharline Luidens ook 'helemaal niet nodig'. Iedereen die zijn handtekening komt zetten, wordt om legitimatie gevraagd. Vervolgens wordt in de computer opgezocht of het kiezers zijn, laat Luidens weten. Dan worden de kiezers afgevinkt en mogen ze tekenen. “Er is vrijwel geen kans dat het mis kan gaan,

maar als ze voor de zekerheid 25 extra handtekeningen willen zetten, de wet is hier niet op tegen, dus dan doe ik ook niet moeilijk.”

Alle partijen die niet in het parlement zitten, maar wel mee willen doen aan de verkiezingen, moeten het benodigde aantal handtekeningen verzamelen om aan te tonen dat de partij voldoende steun van de bevolking heeft. PDR slaagde daar afgelopen maandag al in. Gistermiddag na het behalen van voldoende handtekeningen vierde PPA een klein feestje in het kantoor van de Censo. Eddy Bennett, nummer vier op de kieslijst van PPA laat weten dat de partij vast van plan is de controlerende functie van het parlement op de regering weer te zullen stimuleren. Ook verzekert hij de stemmer dat de partij nieuwe inhoud zal geven aan het concept 'goed bestuur'.

TV-programma over orkanen

ORANJESTAD — Bureau Rampenbestrijding gaat de komende tijd, zoals begin juni al beloofd, agressieve campagne voeren om mensen bewust te maken zich goed voor te bereiden op orkanen. Naast het al bestaande foldermateriaal extra te verspreiden, wordt op televisie een programma gestart.

“Mensen moeten beter op de hoogte zijn hoe ze zich kunnen beschermen tegen orkanen”, aldus Bibi Arends van Bureau Rampenbestrijding. De overheidsdienst heeft afgelopen jaar een enquête gehouden onder het volk. De resultaten waren niet positief. Er kwam daaruit naar voren dat de meeste mensen niet goed voorbereid zijn op een orkaan. Een televisieprogramma moet daar dus verandering in brengen. Het programma wordt gedurende negen weken met ingang van volgende week op Telearuba en ATV uitgezonden. Daarnaast zijn er ook brochures met informatie over orkanen weer verkrijgbaar. Deze zijn te vinden in het postkantoor in Oranjestad en San Nicolas en zijn gratis.

Traktatie? Receptie? Banquet? Of Speciale gelegenheid?



PREMIUM

Patechi's 10 smaken
Croquetten 3 smaken
Empanaditas 3 smaken
Bitterballen, Cheeseballs, Ham & Cheeseballs

Caya G.F. "Betico" Croes 42
Aruba

Telefoon: (00297) 582-4242

Columbusstraat 8-C | Punda
Curaçao

Telefoon: (005999) 461-7008



Overleden

Isnardo Schoop

08-08-2009

Sra.Lucia L. Whitfield Davelaar

10-08-2009

Juana F. Kock

10-08-2009

Venancio M. Dania

10-08-2009

Roberto S. Kock

11-08-2009

Basilio Kelly

11-08-2009

Sra.Louisa S. Mungra Ramlakhan

11-08-2009

Rolando A. Rib

11-08-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig tot vrijdagmiddag 14 augustus 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog. Gedurende de nacht- en ochtenduren tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 26° C.

Zonsondergang: 18.56 uur; **zonsopgang:** 06.24 uur.

Wind: uit oostelijke richting en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: een *tropical wave* bevond zich vanochtend boven het oostelijk gedeelte van het Caribisch gebied en beweegt in westelijke richting. Dit systeem zorgt voor de aanvoer van enigszins vochtige lucht. Hierdoor kan in de komende 24 uur enige buienactiviteit tot ontwikkeling komen boven onze regio.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1.5 meter zullen de condities rustig tot matig zijn.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Tropische weersystemen: tropische depressie nummer 2 bevond zich vanochtend om elf uur onze tijd nabij 14.0 graden noorderbreedte en 37.6 graden westerlengte. Dit is ongeveer 1425 kilometer ten westen van Kaapverdië. Dit systeem vormt momenteel geen enkele bedreiging voor enig landgebied. Voor meer informatie over dit weersysteem wordt u verwezen naar de volgende link op onze website:
<http://www.weather.an/cyclones/index.asp>

Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: overwegend halfbewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	mm
Bonaire	halfbewolkt	32	24		1.7
Curaçao	halfbewolkt	32	26		0.0
St. Eustatius	halfbewolkt	32	25	—	
St. Maarten	halfbewolkt	31	27		12.8
Amsterdam	halfbewolkt	20	13		2.0
Atlanta	nevel	30	22		0.0
Bogotá	regen op afstand	21	11		0.5
Havana	lichtbewolkt	33	26	—	
Kingston	lichtbewolkt	33	27	—	
Miami	zwaarbewolkt	33	27		0.0
New York	geheel bewolkt	27	21		0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	34	24		0.1
Port-of-Spain	regen op afstand	34	25		sp
San Juan	halfbewolkt	32	26		38.6
Sto. Domingo	halfbewolkt	32	25		0.0
Valencia	zwaarbewolkt	31	21	—	

La Cabana Beach & Racquet Club
IS LOOKING FOR YOU!!
TO APPLY FOR THE FOLLOWING POSITION:



ACCOUNTING MANAGER

JOB SUMMARY

The Accounting Manager is responsible to have an overview on activities within the Accounting Department, maintenance of the general ledger, and preparation of financial statements.

REQUIREMENTS

- Must be focused on results.
- Must have good team work and open lines of communication.
- Must be flexible, professional and able to work under pressure.
- Must have knowledge of data processing capabilities and procedures.
- Must have computer skills and familiar with accounting software systems and packages;
- Must be fluent in English both verbally and in writing and strong handling of Papiamentu Language.
- Must have knowledge and professional principles and skill of accounting and hospitality finance.
- Must be able to work flexible hours.

EDUCATION/EXPERIENCE:

- Bachelor's degree in Accounting, Business Administration, Hospitality, equivalent or higher;
- Experience in Microsoft software & accounting software systems and packages;

Applicants should send their resume to Karin I. Zaandam at karin.z@lacabanabrc.com.



C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba
Tel 582 0088 / 582 0089 · F 5820090

Pleegzorg centrale van Aruba is op zoek naar pleeggezinnen

Centro Famia di Criansa Arubano(C.F.C.A.) heeft pleegouders nodig die hun taak serieus nemen en die bereid zijn zich in te zetten voor de zorg van een pleegkind.

We zoeken een gezin voor een meisje van 7 jaar.

Dit gezin moet tijd in het kind willen investeren. Dit houdt in structuur kunnen bieden maar tevens veel aandacht en liefde.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Nathalie Tromp
Maatschappelijk werkster
C.F.C.A.
Telefoonnummer: 5820088 of 5820089.
Mailadres: cfca@setarnet.aw

AF

ALLIANCE FRANCAISE

Op dinsdag 18 augustus a.s. beginnen de volgende cursussen Frans:
Beginnerscursus, Intermédiaire, Avancé I, II en III.

Cursusduur

: 4 maanden, 1x per week les op dinsdag van 7u. tot 9u. p.m.

Plaats

: La Salle College, Oranjestad

Inschrijfgeld

: Afl. 50,-

Prijs

: Afl. 60,- per maand

Leeftijd

: vanaf 13 jaar

Inschrijvingsavond: vrijdag 14 augustus 2009 van 7u. tot 8u. p.m. bij het La Salle College, Oranjestad.

Voor informatie bel 582-9055



ARUBA
XAVIER UNIVERSITY
XUSOM
SCHOOL OF MEDICINE

Administrative Opportunities at Xavier University School of Medicine, Aruba

Xavier University School of Medicine, www.xusom.com, is an Accredited Medical School looking to hire an **Office Assistant**, **Executive Secretary**, and **Vice President of Administration and Compliance** for the upcoming semester in September 2009. Xavier University School of Medicine, XUSOM, is located on the beautiful island of Aruba. Aruba is part of the affectionately termed "ABC" islands in the Dutch Caribbean and is an English speaking campus and environment dedicated to helping students from the US and Canada study to practice in the USA

Xavier University School of Medicine was founded to train students in the art of medicine via a U.S. Based Curriculum. The entire focus of our program is to ensure students receive the knowledge they need to successfully enter U.S. residencies, as competent physicians. At Xavier we are a very diverse institution, though our largest student base is from the US and Canada.

Preferred requirements for Office Assistant and Executive Secretary

- Bilingual, *written and spoken*
- Accounting experience
- Computer literate, knowledge of Microsoft applications
- Experience in an University setting; interacting with students, faculty and administration
- Housing and Immigration coordination
- Coordination with United State headquarters, *New York*

Preferred requirements for Vice President of Administration and Compliance

- *Minimum* College Degree
- Supervise and monitor non-academic matters and work with academic team
- Bilingual, *written and spoken*
- Works to build strong relationships with local officials
- Responsible and team oriented
- Computer literate, knowledge of Microsoft applications

Please send all CV's to: jobs@xusom.com



Tremendous career opportunity

As the most successful Vacation Ownership Company in the world celebrating its 25th anniversary, we currently have an opportunity at our Marriott's Aruba Surf Club, Marketing & Sales team for:

Director of Finance

JOB QUALIFICATIONS

- BS or BA in Accounting or Finance
- CPA (Certified Public Accountant)/MBA (Master of Business Administration) preferred
- 5-7 years Sales & Marketing accounting, Development Accounting or related field experience
- 3-5 years management experience

Job Opening Number: 566522

Applicants are invited to submit their resume on our Career Website at: www.careers.marriottvacationclub.com

Friends also give friends advice.
Refer a friend or family member today who has the experience for this great career opportunity!

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Laclé
Arien Rasmijn

Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)

Admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

 **583-8383**

Losse Verkooppunten
Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

LOTTO
PA DEPORTE

- Resultado Diasabra 12 augustus 2009

14

16

18

30

35

1st Premio: no tin ganador afl. 225.000,00

2nd Premio: no tin ganador afl. 0.000,00

3rd Premio: tin 4 ganador afl. 606,00

4th Premio: tin 202 ganador di 12,00

Joker
22

Proximo sorteo 15 Aug. 2009
Afl. 4.00 pa ticket
± Afl. 250.000,00

1 Premio: 5 bon

3 Premio: 4 bon

2 Premio: 4 bon + Joker

4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: 

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 13 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi

Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Nieuw restaurant Amadeus



Foto: Cybmed

ORANJESTAD — *Romantisch eten in een 17-eeuwse atmosfeer. Dat willen de eigenaren onder wie mede-eigenaar en chef-kok Thomas Mitter met het nieuwe restaurant Amadeus bereiken. De horecazaak in Tanki Leendert opende feestelijk haar deuren. Zoals de naam al doet vermoeden, wordt er muziek van Mozart gedraaid. Iedere vrijdag is er, net zoals bij veel andere horeca, een band die tot 's avonds laat de gasten vermaakt. Amadeus is namelijk niet alleen een eetgelegenheid, maar ook een bar waar het van vijf tot zes uur 's middags happy hour is. Het menu is gevarieerd van beef stroganoff tot spareribs. De keuken is van dinsdag tot en met zondag open van zes tot tien uur 's avonds en de bar opent een uur eerder en sluit pas om twee uur 's nachts.*

Bike Fest

ORANJESTAD — San Fuego Cycling Club organiseert dit weekend het wielerevenement CMB Bike Fest. De route gaat van Jamanota (bij de paarden-ranch) richting Rooi Barbacua, Sabana Basora, Balashi en weer terug naar Jamanota. Vrijdag kunnen deelnemers zich inschrijven in verschillende wedstrijdcategorieën bij Urataka Center van zes uur tot acht uur 's avonds. De kosten bedragen voor de hoogste wedstrijdklassen voor mannen Elite en Competitive 25 florin, voor de dames 15 florin en voor kinderen een tientje. Op de dag zelf inschrijven betekent dat iedere deelnemer 5 florin extra moet betalen. De wedstrijd voor de jeugd is op

zaterdag en begint om half acht 's morgens. Er zijn vier leeftijdscategorieën waarbij de afstanden verschillen; de jongsten rijden een ronde van 2,6 kilometer en de oudsten in totaal 13,2 kilometer. Op zondag 16 augustus komen de junioren en senioren tegen elkaar uit. Wielrenners starten om zeven uur 's morgens, vijf minuten later mogen de deelnemers op mountainbike vertrekken. Beginners op de 'gewone' fiets leggen 13 kilometer af en de hoogste klasse 39 kilometer. De mountainbikers uit de Elite-klasse moeten 78 kilometer fietsen en de deelnemers uit de andere categorieën waaronder die voor dames, 52 kilometer.

Feesten keren terug

ORANJESTAD — **Na maanden van afwezigheid wordt komende zaterdag opnieuw een Playboy Nights feest georganiseerd. Dit keer in de Sound Lounge Bar in het Occidental hotel onder het motto 'come play with me'.**

De allereerste Playboy feesten begonnen in nachtclub Confession, maar werden later onder de naam *Got Bunnies* voortgezet in Mr. Jazz. Vanaf elf uur 's avonds zijn gasten komende zaterdag welkom op de nieuwe locatie. Kaartjes zijn vooraf verkrijgbaar bij Underground Cycles voor 25 florin en worden ook aan de deur verkocht. Organisator Dou-

ble Dutch laat weten internationale Playboy bunny's te hebben uitgenodigd die de gasten zullen verwennen met champagne, sushi, shots en sexy dansjes.

Ook de 'House vs Urban' feesten zijn terug van weggeveest. I Love Muzika heeft aangekondigd het populaire dansfeest weer regelmatig te zullen organiseren, beginnende aanstaande zaterdag. Nachtclub Confession is het toneel van het feest waar verschillende dj's vanaf tien uur 's avonds tot in de vroege uurtjes zullen draaien. Kaartjes voor dit feest zijn ook verkrijgbaar bij Underground Cycles en tevens bij surfwinkel Bula en Chino Latino.

Man jaagt toeristen weg

ORANJESTAD — De politie werd afgelopen maandagavond rond half acht ge-waarschuwd over een man die aan het strand bij horecazaak Moomba een paar toeristen zou hebben weggejaagd. De toerist vertelde aan de agenten dat hij even met zijn vrouw op strandstoelen ging zitten. Een man die vermoedelijk Monty heet, verscheen uit het niks en schreeuwde tegen het paar dat ze van het strand weg moesten omdat het strand zijn eigendom is. De man werd steeds agressiever en

begon de spullen van de toeristen en stoelen te schoppen. Het echtpaar besloot weer naar hun hotel te keren. Toen de politie ter plekke was, was de zogenaamde eigenaar van het strand nergens te bekennen.

Laatste aankopen voor school

ORANJESTAD — Caya Betico Croes is komende zaterdag vanaf tien uur 's morgens tot acht uur 's avonds gesloten voor verkeer. Dit in verband met de jaarlijkse 'back to school' bazaar georganiseerd door winkeliersvereniging Mambo.

Winkeliers zetten dan kraampjes buiten en bieden flinke kortingen op hun producten, voornamelijk gericht op schoolgaande kinderen. Maandag is namelijk weer de eerste schooldag voor de meeste scholen. Dus wie nog uniforms, schoenen, schrif-

ten, boeken, agenda's, tassen of andere schoolbenodigdheden moet kopen, moet zaterdag in de hoofdwinkelstraat zijn. Om het winkelende publiek te vermaken heeft winkeliersvereniging Mambo ook gezorgd voor muziek op verschillende locaties.

Film in Musa Art

ORANJESTAD — **Till Human Voices Wake Us van regisseur Michael Petroni speelt vanavond in Musa Art House Theater in de Caya Betico Croes.**

Het verhaal gaat over de psycholoog Sam (Guy Pearce). Sam die op weg is naar de begrafenis van zijn vader, ontmoet in de trein een mysterieuze vrouw, Ruby (Helena Bonham Carter), Ruby roept herinneringen bij hem op aan zijn jeugdvriendinnetje Silvy. Vroeger waren zij onafscheidelijk maar door een noodlottig ongeval overlijdt Silvy op jonge leeftijd. Sam heeft haar plotselinge dood nooit kunnen verwerken. Later op de dag komt hij Ruby voor de tweede

keer tegen als ze vanaf een brug in een rivier springt. Hij redt haar en neemt haar mee naar zijn ouderlijk huis. Als de vrouw bijkomt, is ze haar geheugen kwijt en lijkt het er steeds meer op dat deze vrouw de geest van Silvy in zich draagt. Is het werkelijkheid of is Sam eindelijk de dood van zijn grote liefde aan het verwerken...?

De symboliek is dik aangezet, evenals de verwijzingen naar de poëzie van T.S. Eliot. Dieptepunt: Ruby, die aan geheugenverlies lijdt, zoekt haar identiteit tijdens een potje Scrabble. Wat blijkt? De letters 'Ruby me' vormen een anagram van 'bury me'. De film begint om acht uur 's avonds.

Bieb weer normaal open



ORANJESTAD — *De beperkte openingstijden vanwege de grote vakantie van de bibliotheken in Oranjestad en San Nicolas zijn vanaf maandag 17 augustus opgeheven. Lezen en studeren kan vanaf half acht 's morgens en het lenen van boeken kan vanaf half negen uur 's morgens. Om twaalf uur gaat de bieb dicht voor lunch. Vervolgens is de bibliotheek om half twee weer open voor het publiek. Sluiting is om vijf uur 's middags. De bibliotheek in Oranjestad is drie avonden, maandag, woensdag en vrijdagavond langer geopend namelijk tot acht uur 's avonds. De bibliotheek in San Nicolas is twee avonden tot acht uur geopend, dinsdag en donderdag. De mediatheek is maandag, woensdag en vrijdag geopend van acht tot half twaalf 's morgens. 'S middags is de mediatheek geopend van twee uur tot half vijf. Voor meer informatie kan de website van de bibliotheek bezocht worden: www.bibliotecanacional.aw.*

Drukbezochte vergadering pensioenfonds Pftsa



Directie en bestuur van Pftsa gisterenmiddag in La Cabana hotel tijdens de algemene ledenvergadering van het pensioenfonds.

ORANJESTAD — Pension Fund Tourism Sector Aruba (Pftsa) heeft gisterenmiddag een algemene ledenvergadering gehouden in het hotel La Cabana Beach & Racquet Club. De vergadering werd druk bezocht, ook door niet-leden.

Op de bijeenkomst waren de leden van Pftsa aanwezig onder wie directeur van Pftsa Sanaa Baroud en be-

stuursvoorzitter Ben Marpin. Onderwerpen die aan bod kwamen, waren de goedkeuring van de notulen van de vergadering van vorig jaar, de begroting van het pensioenfonds en de doelen voor dit jaar. Ook de plannen voor het nieuwe gebouw van Pftsa die aan de Sasakiweg gebouwd wordt, werden tijdens de bijeenkomst aangekaart. Pftsa is een initiatief van

Aruba Hotel and Tourism Association en de vakbond voor werknemers FTA. Beide organisaties hebben als doel een pensioenplan te starten die aan werknemers van de toeristenindustrie een extra pensioen aanbieden naast het ouderdomspensioen. Ook zegt het fonds ook te gaan kijken naar mogelijkheden om werknemers uit andere sectoren te laten participe-

ren in het fonds. Afgelopen maandag en dinsdag werd in een documentaire op de zenders Telearuba en ATV uitgezonden over het fonds. Pftsa zegt veel positieve reacties op de documentaire te hebben gekregen. De audio van de documentaire wordt daarom aanstaande zaterdag om half twaalf 's ochtends radiozenders Hits 100 en Magic 96.5 uitgezonden.

WEEKENDAGENDA

Vrijdag 14 augustus

Wat : Kunstexpositie Sunny 16
Waar : Het Binnenhuys
Wanneer : t/m augustus, elke di t/m za 10:00 – 17:00 uur

Wat : Fresh Fridays
Waar : Chino Latino
Wanneer : 21:00

Wat : Regatta Festival
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 19:00

Zaterdag 15 augustus

Wat : Jachtrace Rembrandt Regatta
Waar : Jachthaven Oranjestad
Wanneer : 07:00 en 13:30

Wat : PDR Rally for Change
Waar : Rancho Monte Blanco
Wanneer : 16:30 – 23:00

Wat : MPA feest
Waar : Partijhuis De La Sallestraat 26
Wanneer : 20:00 – 22:00

Wat : Regatta Festival
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 19:00

Wat : House vs Urban
Waar : Confession
Wanneer : 22:00

Wat : Playboy Nights
Waar : Sound Lounge Bar
Wanneer : 23:00

Zondag 16 augustus

Wat : Jachtrace Rembrandt Regatta
Waar : Jachthaven Oranjestad
Wanneer : 09:00, 13:30, 14:00 en 14:30

Wat : Fundraising Evelyn Wever Croes
Waar : Sabana Grandi ballpark
Wanneer : 09:30
Details : Softbaltoernooi en domino

Wat : Sunfish en Beach Cat zijl-race
Waar : Surfside
Wanneer : 11:00,12:30 en 14:00

Wat : Optreden Marisela & Aquarius
Waar : Bugaloe Beach Bar
Wanneer : 18:00 – 22:00

Wat : Regatta Festival
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 19:00

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.

Mexico houdt hoop op WK

MEXICO CITY — Het Mexicaanse voetbalelftal heeft dankzij een overwinning op de Verenigde Staten nog altijd kans op deelname aan het wereldkampioenschap 2010 in Zuid-Afrika. De ploeg won gisteren met 2-1 en behield daardoor de vierde plek in de kwalificatiegroep van de Noord-Amerikaanse zone. Invaller Miguel Sabah maakte negen minuten voor tijd de winnende treffer voor Mexico.

Die vierde plek geeft nog recht op een beslissende play-off tegen een Zuid-Amerikaans land. De eerste drie plaatsen zich rechtstreeks voor het WK. Dat zijn na zes speelronden Costa Rica, Honduras en de VS. Costa Rica behield de koppositie ondanks een afstraffing van 4-0 tegen Honduras. Spits Carlos Costly scoorde twee keer voor de Hondurese ploeg. Noorwegen heeft zich in groep 9 van het WK-kwalificatietoernooi, met ook Nederland, teruggeknokt in de strijd om de tweede plaats. In Oslo zegevierde de thuisploeg met 4-0 over concurrent Schotland. Morten Gamst Pedersen (twee), John Arne Riise en Erik Huseklepp maakten de Noorse treffers. Schotland speelde vanaf de 34e minuut met tien man. Gary Caldwell werd uit het veld gestuurd. De stand was op dat moment nog 0-0. Bij Noorwegen speelde Christian Grindheim van SC Heerenveen de gehele wedstrijd. In groep negen is Nederland met 21 punten uit zeven duels al zeker van het WK-ticket. Macedonië (zeven uit zes), Schotland (zeven uit zes) en Noorwegen (zes uit zes) maken nog kans op de tweede plaats, mogelijk goed voor een plaats in de play-offs.

Duitsland verdedigde met succes de ongeslagen status in groep 4. De ploeg van teamchef Joachim Löw was in Baku met 2-0 te sterk voor Azerbeidzjan, dat onder leiding staat van de voormalige Duitse bondscoach Berti Vogts. De Duitse treffers kwamen op naam van Bastian Schweinsteiger en Miroslav Klose. Azerbeidzjan dwong nauwelijks kansen af. Duitsland heeft uit zeven duels negentien punten verzameld. Rusland staat tweede met vijftien punten uit zes duels. Beide landen treffen elkaar op 14 oktober in Moskou. Azerbeidzjan wacht nog op de eerste zege. In groep 6 won Kroatië met 3-1 in en tegen Wit-Rusland. Daarmee kwam de Oost-Europese ploeg alleen op de tweede plaats, zeven punten achter Engeland dat nog zonder puntverlies is. Olic scoorde tweede keer voor de Kroaten. Frankrijk behaalde in groep 7 een magere zege op De Faeroer. De ploeg van bondscoach Raymond Domenech kwam in Torshavn niet verder dan 1-0. André-Pierre Gignac maakte in de 42e minuut het doelpunt. Het was zijn eerste doelpunt als international. Franck Ribéry kwam in de 65e minuut het veld in. De middenvelder van Bayern München kwam



Foto: AP

Israel Castro springt een gat in de lucht: 2-1 is de eindstand.

dit seizoen voor zijn Duitse club nog niet in actie wegens transferperikelen en een aantal kleine blessures. Frankrijk staat in de poule

op de tweede plaats, met vijf punten minder dan Servië dat een wedstrijd meer speelde. De Faeröer is laatste met een punt uit zes duels.

Boonen, Farrar en Martin in Eneco Tour

ROTTERDAM — Renners als Tom Boonen, Tyler Farrar, Tony Martin en de Spaanse tweevoudig winnaar Jose Ivan Gutierrez zijn dit jaar de trekpleisters in de Eneco Tour. Organisator Rob Discart van de meerdaagse ronde door België en Nederland kondigde vandaag in Rotterdam hun komst aan. De Amerikaan Farrar en de Belg Boonen krijgen in de sprints concurrentie van onder anderen de Australiër Robbie McEwen en de Nederlander Kenny van Hummel. Steven de Jongh rijdt zijn laatste Eneco Tour in dienst van Boonen. Gutierrez, kopman van Caisse d'Epargne, won de ronde de afgelopen twee jaar. Dit jaar krijgt hij in de tijdritten last van renners als Michael Rogers en Bradley Wiggins. De Duitsers Tony Martin en Andreas Klöden zijn publiekstrekkers vanwege hun prestaties in de afgelopen Ronde van Frankrijk. Voor Nederland komen verder coureurs als Martijn Maaskant, Niki Terpstra, Joost Posthuma, Albert Timmer en Servais Knaven

aan de start. De Eneco Tour begint aanstaande dinsdag met de proloog in Rotterdam en eindigt een week later met een individuele tijdrit in Amersfoort. Elke ploeg neemt acht renners mee, maandag worden de teams gepresenteerd bij het stadhuis op de Coolsingel. Namens Nederland komen drie teams aan de start: Rabobank, Skil-Shimano en Vacansoleil. Voorgaande edities begonnen op woensdag, dit jaar is de organisatie daar bewust van afgeweken. Een deel van het peloton is zondag actief in de Vattenfall Cyclassics in Hamburg. “We beginnen een dag eerder en verminderen daarmee de overbruggingskosten voor de ploegen”, aldus Discart. “We zagen de afgelopen jaren bovendien dat renners de Eneco Tour vroegtijdig verlieten om mee te kunnen doen aan de Ronde van Spanje. Daar hebben we nu ook geen last van.” De Vuelta begint dit jaar in Assen, waardoor de combinatie met de Eneco Tour goed te maken is.

Michael Boogerd treedt toe tot de organisatie van de Eneco Tour. Organisator Rob Discart kondigde vandaag in startplaats Rotterdam aan dat de oud-renner de schakel wordt tussen de organisatie en de ploegen en ploegleiders. “Michael heeft nog heel goede relaties in de wielersport, we zijn blij dat hij ons daarmee gaat helpen”, sprak Discart.

Boogerd neemt ook zitting in de raad van advies, een nieuw orgaan dat dinsdag bij de start van de komende editie officieel wordt ingericht. Onder voorzitterschap van oud-politicus Ed Nijpels gaat de raad de organisatie adviseren over zaken als de parkoerskeuze en het mediabeleid. “De raad moet een paar keer per jaar bijeenkomen”, aldus Discart, “om te evalueren en vooruit te blikken.” Volgens de organisator hebben verder onder anderen de oud-renners Leontien van Moorsel en Henk Lubberding, wielervedstuurder Joop Atsma en manager Patrick Lefevere van Quick-Step zich aangemeld.

Oefenzege voor Argentinië

RIJSWIJK — Guus Hiddink heeft gisteravond zijn meerdere moeten erkennen in Diego Maradona. De twee voetbalgrootheden kwamen elkaar op het veld in Moskou tegen voor de oefeninterland tussen Rusland en Moskou. Nadat de twee bondscoaches elkaar hartelijk hadden begroet, zag Maradona zijn ploeg met 3-2 winnen. Voor de Zuid-Amerikaanse ploeg scoorden Sergio Aguero (1-1), Lisandro Lopez (1-2) en Jesus Datolo (1-3). Hiddink kon juichen bij treffers van Igor Semisjov en Roman Pavloetsjenko. Argentinië speelde zonder de geblesseerde superster Lionel Messi. Maradona wisselde liefst zes keer in het duel. Hiddink wijzigde zijn elftal gedurende de wedstrijd op vier plaatsen. Tsjechië versloeg België in Teplice met 3-1. Ajacied Jan Vertonghen opende in de beginfase nog wel de score voor de Rode Duivels, die in afwachting zijn van de nieuwe bondscoach Dick Advocaat. Roman Hubnik, Milan Baros en David Rozehnal bezorgden de thuisploeg de oefenzege. België stond in Tsjechië nog onder leiding van interim-



Foto: AP

Felicitaties waren op hun plaats. Diego Maradona (l) en Guus Hiddink.

bondscoach Frank Vercauteren. De oud-international is in principe aangesteld tot 1 januari. Daarna zou Advocaat in functie treden. Door het ontslag van de Hagenaar maandag bij Zenit St. Petersburg kan hij eventueel eerder aan de slag bij de Belgische selectie. Vercauteren heeft evenwel al laten weten dat hij zijn contract tot eind dit jaar wil uitdienen. Servië bracht Zuid-Afrika een nederlaag toe in een oefeninterland in Atteridgeville: 1-3.

PSV-spits Danko Lazovic bracht het tweede doelpunt in de gasten op zijn naam. Zoran Tosic maakte de andere twee treffers van Servië. Voor Zuid-Afrika haalde Katlego Mphela in de laatste minuut de nul van het scorebord.

Brazilië boekte in Tallinn een kleine oefenzege tegen Estland (0-1). Luis Fabiano maakte op slag van rust het doelpunt. In de slotfase werd Dmitri Kruglov van de thuisploeg van het veld gestuurd.

Clijsters wint weer

CINCINNATI — Kim Clijsters heeft zich gisteren voor de achtste finales van het WTA-toernooi van Cincinnati geplaatst. De 26-jarige Vlaamse versloeg in de tweede ronde de Zwitserse Patty Schnyder met 6-2 en 7-5. Clijsters maakt in Cincinnati haar rentree in het profcircuit na een afwezigheid van twee jaar. In die pauze werd ze moeder van een dochter. Haar rentree verloopt tot nu toe uitstekend. Na een overwinning op de Française Marion Bartoli, de nummer dertien van de wereld, bleek Clijsters in de tweede shifiting ook te sterk voor Schnyder, de hui-

dige nummer twintig van de wereldranglijst. “Ik ben het meest tevreden met mijn service, die veel beter liep dan in de eerste ronde”, sprak Clijsters. “Alhoewel ik hier en daar wat foutjes maakte, bleef ik agressief tennissen.” In de achtste finales neemt Clijsters het op tegen de als zesde geplaatste Svetlana Koeznetsova die de Tsjechische Lucie Safarova uitschakelde: 6-3 6-7 (2) 7-6 (4). “Svetlana kan heel agressief en gevarieerd tennissen”, wist de Belgische. “Ik moet op de top van mijn kunnen spelen, wil ik een kans op de overwinning maken.”

Ntibazonkiza op gesprek

NIJMEGEN — Technisch directeur Carlos Aalbers van NEC onderneemt op korte termijn een nieuwe poging om ‘werkweigeraar’ Saidi Ntibazonkiza tot inkeer te brengen. De 22-jarige aanvaller uit Burundi is al bijna twee weken niet op het trainingsveld verschenen, omdat hij een beter contract eist. Eerdere pogingen van Aalbers om Ntibazonkiza te overreden, liepen op niets uit. Aalbers betitelde de bizarre houding van de aanvaller vandaag als

‘werkweigering’. De aanvaller kwam vlak voor de eerste competitiewedstrijd van het seizoen tegen Feyenoord met de mededeling dat als hij geen verbeterd contract zou krijgen, hij niet meer wilde uitkomen voor de club. Ntibazonkiza krijgt van NEC geen loon in de periode dat hij thuis zit. De technisch directeur van de Nijmegenaren sluit niet dat zijn club vervolgstappen tegen de snelle spits gaat nemen als hij blijft weigeren om zich te melden bij trainer Dwight Lodeweges.

Eigen bierblik

ZOETERWOUDE — Supporters van Ajax, Feyenoord en AZ kunnen vanaf 24 augustus een biertje drinken uit een ‘eigen clubblik’. Sponsor Amstel brengt vanaf die datum ruim een miljoen blikken op de markt met een ontwerp geheel in de stijl van

de clubs. De blikken van een halve liter worden verkocht in de supermarkt. AZ had dit jaar de primeur van een eigen bierblik. Toen de club kampioen werd, bracht Amstel die in een oplage van 300.000 blikken op de markt in Noord-Holland.

Oranje speelt gelijk



Foto: AFP

Edson Braafheid (l) in duel met Ashley Young.

Voetbalwet functioneert niet

De huidige wet die supportergeweld rond voetbalwedstrijden moet voorkomen, functioneert niet. Ook bij interlands moet er een meldplicht komen voor supporters van de harde kernen van Nederlandse clubs, om rellen in de toekomst te voorkomen. Dat zegt locoburgemeester Lodewijk Asscher van Amsterdam vandaag in een interview met *Het Parool*. Asscher doet de uitspraken naar aanleiding van ongeregelde heden rond de oefenwedstrijd Nederland-Engeland

van gisteren in Amsterdam. “Hoe kan het dat leden van de harde kern van clubs uit Nijmegen, Tilburg, België en Engeland met de bus naar Amsterdam kunnen komen? Dit soort krankzinnige misstanden moet voorkomen worden. Mensen van wie we weten dat ze niet deugen, moeten zich in hun woonplaats melden.” Bij de rellen van gisteren waren supporters van verschillende Nederlandse clubs betrokken. Ondanks strenge maatregelen zochten enkele honderden fans

van met name Ajax en FC Twente in het centrum van Amsterdam de confrontatie met Engelse aanhangers. De politie hield in totaal 41 mensen aan. Circa honderd Ajax-supporters werden tijdelijk de stad uit gezet. Eerder op de dag werd een bus met vijftig aanhangers van NEC al terug naar Nijmegen gestuurd. Sinds dit jaar hebben burgemeesters en justitie wettelijk meer arnslag gekregen om preventief in te grijpen bij mogelijke ongeregelde heden rond evenementen.

Vlaams geduld over uitdiepen Schelde is op



De Westerschelde. Volgens een Vlaams-Nederlands verdrag zou deze dit jaar verdiept moeten worden, maar dat lijkt onhaalbaar.

BRUSSEL — De Vlaamse premier Kris Peeters heeft de Nederlandse ambassadeur in België vandaag gezegd dat zijn geduld op is met het uitstel van de uitdieping van de Schelde. Het uitstel kost de Antwerpse haven 70 miljoen euro aan gederfde inkomsten per jaar.

De verdieping zou volgens een Vlaams-Nederlands verdrag dit jaar klaar moeten zijn. Maar het lijkt onhaalbaar dat Nederland die termijn haalt. De Raad van State heeft op 28 juli bepaald dat Nederland het uitgraven van de Westerschelde direct moest stilleggen, omdat de

natuur mogelijk wordt aangetast. Vlaanderen is zelf wel op schema met de uitdieping van de Schelde aan Vlaamse kant. Doel is dat schepen met een diepgang van 13,1 meter de Antwerpse haven steeds kunnen bereiken. Antwerpen wil zo sterker

staan in de concurrentie met bijvoorbeeld de Rotterdamse haven. Wegens het uitstel had de Vlaamse premier vandaag de Nederlandse ambassadeur op zijn kantoor ontboden, wat zeer uitzonderlijk is. Dat overleg verliep in goede sfeer, maar met een duidelijke boodschap: “Ons geduld is op”, zei Peeters na afloop. “Ons signaal is hier: Nederland, voer het verdrag uit zoals wij hebben gedaan.” De Nederlandse ambassa-

deur Hannie Pollman-Zaal antwoordde dat de regering is gebonden aan de uitspraak van de Raad van State. “We weten allemaal dat we het hebben over een onafhankelijk rechterlijk orgaan. Uitspraken daarvan worden gerespecteerd in zowel België als Nederland.”

De Belgische deelstaat Vlaanderen en Nederland gaan nu formeel overleg voeren over een oplossing voor de verdraging.

Foto: Reformatorisch Dagblad

Traumahulp voor verkrachte allochtone meisjes

UTRECHT — Het Landelijk Psychotraumacentrum voor Kinderen en Jongeren van het UMC Utrecht gaat speciaal aan Turkse en Marokkaanse meisjes en jonge vrouwen die seksueel geweld hebben meegemaakt, traumahulp bieden.

Meisjes en vrouwen van die afkomst zoeken nauwelijks professionele hulp na een aanranding of verkrachting terwijl er door een dergelijke ervaring psychische en lichamelijke klachten kunnen ontstaan. Dat heeft het UMC Utrecht vandaag bekendgemaakt. Volgens het UMC Utrecht meldden zich bij het Lande-

lijk Psychotraumacentrum sinds 2005 zo'n 250 aange-rande en verkrachte meisjes tussen de 13 en 25 jaar, voor-namelijk van Nederlandse of Westerse afkomst. Van de meisjes was geen enkel meisje van Turkse of Ma-rokkaanse afkomst, terwijl seksueel geweld onder die groep net zo vaak voorkomt. Volgens het UMC meldten de Turkse en Marokkaanse meisjes zich niet omdat ze bang zijn voor ongeloof, eer-wraak en stigmatisering. “Allochtone meisjes kun-nen bijvoorbeeld bang zijn dat ze de eer van de familie beschamen of zelfs worden verstoten als ze vertellen dat ze zijn verkracht”, zegt

psycholoog en onderzoeker Iva Bicanic. Een team van het Landelijke Psychotraumacentrum trekt daarom aan het begin van het schooljaar naar scholen, buurthuizen en moskeeën om de verkrachte Turkse en Marokkaanse meisjes naar het traumacentrum te krij-gen. “Traumahulp is heel belangrijk omdat een onver-werkte ervaring van seksu-eel geweld kan leiden tot een Post Traumatische Stress Stoornis. Daardoor kunnen meisjes zich niet meer con-centreren op school, worden somber en slikken ze medi-cijnen. Deze meisjes hebben professionele hulp nodig, geen paracetamol.”

Bos: lager salaris volgende Staatsloterijdirecteur

DEN HAAG — Minister Wouter Bos van Financiën wil dat een volgende direc-teur van de Staatsloterij ‘beduidend minder’ gaat verdienen dan de huidige di-recteur Yvonne van Oort. Zij verdiende vorig jaar 420.000 euro, inclusief een bonus van 48.000 euro.

Financiën praat momenteel met de raad van commissarissen van de Staatsloterij over de beloning van een nieuwe directeur. Van Oort werd in 2005 aangenomen in een zeer moeilijke periode voor de Staatsloterij. Finan-ciën stemde toen in met haar salaris en ook haar contract-verlenging in 2007 viel nog onder de oude regeling. Financiën wijst er verder op dat de Staatsloterij niet be-hoort tot de publieke sector

maar tot de semipublieke sector en dat de organisatie daarmee niet valt onder de regels voor functionarissen bij publieke instellingen (de zogenaemde Balkenende-norm). De fractie van het CDA in de Tweede Kamer wil des-ondanks opheldering van Bos over de zaak. “Hoe heeft dit kunnen gebeuren?”, zegt CDA-Kamerlid Maarten Haverkamp. “We hebben zo uitgebreid met de minister gepraat over salarissen bij instellingen waar de staat in deelneemt, waarom wisten we dit dan niet?” Volgens Haverkamp heeft Bos zich altijd bijzonder stevig uit-gelaten over salarissen in de publieke sector. “Waarom heeft hij in 2007 dan nog eens zijn handtekening ge-zet onder dit salaris?”

Iraanse hongerstakers gaan door

DEN HAAG — Al een week lang zijn enkele Iraniërs voor de Amerikaanse ambassade in Den Haag in hongersta-king. Ze willen dat Amerika weer de orde gaat handhaven in het Iraakse kamp Ashraf voor Iraanse vluchtelingen.

Een woordvoerder zei gisteren dat het redelijk goed gaat met de hongerstakers. Ze willen aandacht voor de situatie in het kamp, waar Iraakse veil-igheidsdiensten eind juli bin-nenvielen. Volgens de woordvoerder kwa-men daarbij negen mensen om het leven. “Er was eerst sprake van elf, maar nu blijkt dat twee mensen in coma lig-gen.” Hij zei dat de vijf hon-gerstakers tot het einde door willen gaan met hun actie. “In heel Europa zijn protesten. De Iraanse gemeenschap in Nederland zet dit voort totdat we antwoord krijgen van de ambassade.”

Verdachte doodschieten 15-jarige jongen gepakt

AMSTERDAM — De politie heeft gisteravond een 19-jarige man aangehouden die ervan wordt verdacht vorige week een jongen van 15 te hebben doodgeschoten in Amsterdam-Zuidoost. Dat maakte de politie vandaag bekend.

Ook hield de politie gisteren drie andere mannen aan van-wege mogelijke betrokkenheid bij het schietincident. Bij een ruzie in de Steende-

renstraat werd vorige week in de nacht van woensdag op donderdag een auto bescho-ten. De 15-jarige jongen zat als passagier in dat voertuig. Hij overleed op vrijdag in het ziekenhuis aan zijn verwon-dingen. De politie heeft de afgelopen twee dagen bij verscheide-ne acties drie vuurwapens aangetroffen die mogelijk in verband kunnen worden gebracht met recente schiet-partijen in het stadsdeel. In

enkele van deze zaken ver-wacht de politie op korte ter-mijn meer aanhoudingen te kunnen verrichten. In het stadsdeel is enige ophef ontstaan over de toe-name van het aantal schiet-partijen. In de afgelopen drie maanden was het dertien keer raak, over heel 2009 staat de teller op twintig. Stadsdeelvoorzitter Elvira Sweet wil harde maatreg-e-len treffen om het vuurwa-pengeweld tegen te gaan.

Gelderse daklozen maken speelfilm in Brazilië

NIJMEGEN — Dak- en thuislozen uit Nijmegen en Arnhem hebben samen met Braziliaanse daklozen een speelfilm opgenomen. De groep daklozen acteert niet alleen in de film Abraça-me (Omhels me), maar heeft ook het camerawerk en het geluid zelf uitgevoerd.

Alleen de montage is uitbe-steed aan een professional, vertelde regisseur en project-leider Daan van der Brugge

van Stichting Het Kruispunt uit Nijmegen gisteren. De film gaat over een rijke jongen die op straat belandt na een familieruzie. Hij be-sluit een daklozenproject op te zetten in Brazilië. Tien Nederlandse daklozen zijn voor het maken van de film naar Brazilië gevlogen, zei Van der Brugge. “Ze zijn daarna heel anders naar hun eigen leven gaan kijken en klagen minder. Het is hun echt opgevallen dat de Bra-

zilianen heel gelukkig zijn, ondanks dat ze weinig bezit-ten.” Eerder maakte Van der Brugge al documentaires met en over daklozen in de Nijmeegse regio. Zijn doel is om mensen van de straat een andere dagbesteding te geven dan normaal. “Ik ben heel tevreden over het resul-taat, maar dat is wel onder-geschikt aan het proces.” Op 25 september gaat de film in première in Nijmegen.

‘Grieppoli Amsterdam heeft geen zin’

AMSTERDAM — Het opzetten van een speci-ale poli voor Mexicaanse griep in het Slotervaart-ziekenhuis in Amster-dam is geen verstandige zet geweest. Dat vindt het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Mi-lieu (RIVM). De poli is gisteren geopend.

“Het heeft niet veel zin”, stelt een woordvoester bij het RIVM namens directeur Roel Coutinho. Het initiatief van het ziekenhuis druist ook in tegen het beleid van het RIVM. “Als je griepver-schijnselen hebt, moet je vooral thuisblijven en uitzie-ken en niet in een wachtkamer plaatsnemen”, stelt de woordvoester.

Zij wijst erop dat de Mexi-caanse griep ‘gewoon een milde griep’ is. “Er is verder niet veel aan de hand. Blijf thuis en ziek uit. Als je bin-nen de risicogroep valt, kun je altijd contact opnemen met de huisarts die je dan even-tueel kan behandelen, maar ook dan moet je niet in een wachtkamer gaan zitten.” De Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) heeft van-daag contact gehad met me-disch directeur Dees Brand-jes van het Slotervaartzie-kenhuis. “Die wilde weten wat we aan het doen waren en hoe we de poli in elkaar hebben gestoken.” Over slui-ting van de poli is volgens



Foto: AFP

Een man wordt onderzocht in de polikliniek van het Slotervaartziekenhuis in Amsterdam. Veel instellingen vinden de kliniek niet nuttig.

Brandjes niet gesproken. Op de poli krijgen mensen bin-nen 24 uur te horen of ze Mexicaanse griep hebben. Brandjes noemt de discussie over het nut van de grieppoli ‘armoedig gedoe’. “Ik ben ver-baasd, werkelijk verbaasd over de heisa. Wij denken patiënten te helpen die bang zijn dat ze Mexicaanse griep hebben. Het opkloppen van de pandemie is niet door ons gebeurd.” Hij zegt vooral ook de huis-

artsen te willen helpen, om-dat die nu worden overladen met ‘griepvragen’. Brandjes zou het ‘fantastisch’ vinden als andere ziekenhuizen in Nederland met een grieppoli de huisartsen en patiënten te hulp zouden schieten. Volgens een woordvoerder van Landelijke Huisartsen Vereniging is dat niet no-dig. “Het beleid is: blijf thuis met griepverschijnselen. Het Slotervaart verleent zorg vanwege angstgevoelens bij

patiënten en dat moet je niet doen. Zorg dat je zo min mogelijk een besmettingsbron wordt voor anderen.”

Binnenkort valt er een bro-chure bij mensen in de bus van het ministerie van Volksgezondheid. Daarin staat ook dat mensen vooral thuis moeten blijven. “En dan roept het Slotervaart nu: kom naar ons. Zo wordt voor mensen volslagen onduide-lijk wat nu het beleid is.”

Amsterdam: Voetbalwet functioneert niet

AMSTERDAM — De wet die supportersgeweld rond voet-balwedstrijden moet voorko-men, functioneert niet. Ook bij interlands moet er een meldplicht komen voor sup-porters van de harde ker-nen van Nederlandse clubs, om rellen in de toekomst te voorkomen. Dat zegt locobur-gemeester Lodewijk Asscher van Amsterdam vandaag in een interview met *Het Pa-rool*. Asscher doet de uitspraken naar aanleiding van ongere-geldheden rond de oefenwed-

strijd Nederland-Engeland van gisteren in Amsterdam. “Hoe kan het dat leden van de harde kern van clubs uit Nijmegen, Tilburg, België en Engeland met de bus naar Amsterdam kunnen komen? Dit soort krankzinnige mis-standen moet voorkomen worden. Mensen van wie we weten dat ze niet deugen, moeten zich in hun woon-plaats melden.” Bij de rellen van gisteren waren suppor-ters van verschillende Ne-derlandse clubs betrokken. Ondanks strenge maatrege-

len zochten enkele honder-den fans van met name Ajax en FC Twente in het centrum van Amsterdam de confronta-tie met Engelse aanhangers. De politie hield in totaal 41 mensen aan. Circa honderd Ajax-supporters werden tij-delijk de stad uit gezet. Eer-der op de dag werd een bus met vijftig aanhangers van NEC al terug naar Nijmegen gestuurd. “Wat er is gebeurd, heeft niets met voetbal te ma-ken. Tuig gebruikt voetbal als excuus. Het maakt niet uit of het een vriendschappelijke

of een officiële wedstrijd is”, stelt Asscher in de krant. De Tweede Kamer heeft eer-de dit jaar ingestemd met het wetsvoorstel waarbij bur-gemeesters en justitie meer armsgslag krijgen om preven-tief in te grijpen bij mogelijke ongeregeligheden rond evene-menten. Met de wet moeten de autoriteiten voetbalvanda-lisme en andere vormen van ernstige overlast beter kun-nen aanpakken. De Eerste Kamer moet de wet nog aan-vaarden voordat deze formeel van kracht wordt.

Defensie onderzoekt satellietfoto's

DEN HAAG — Defensie onderzoekt of satellietfoto's van Nederlandse bases op websites als Google Maps en Bing wel voldoende wazig of onherkenbaar zijn gemaakt.

Dat is afgesproken met Google, Microsoft (maker van Bing) en het bedrijf dat de luchtfoto's maakt, maar op de site van Bing zijn in elk geval F16-vliegtuigen herkenbaar op foto's van de vliegbasis Volkel. Bing is de nieuwe zoekma-chine van Microsoft, die de concurrentie met Google Maps aan moet gaan. Behal-ve militaire bases moeten de zoekmachines bij hun satel-liefoto's ook locaties van het koninklijk huis onherkenbaar maken.

Artis legt geboorte zeepaardjes vast

AMSTERDAM — De Am-sterdamse dierentuin Artis heeft gisteren de geboorte van enkele honderden zee-paardjes op film weten vast te leggen. Dat er zeepaard-baby's ter wereld komen is op zich niet zo bijzonder, wel dat het wordt gefilmd. De beesten zijn namelijk erg schuw en ze zoeken dan ook het liefst een rustig plekje uit voor de bevalling. Dat liet Artis vandaag we-ten. Overigens baren bij

zeepaardjes niet de vrouw-tjes, maar de mannetjes. De dames leggen tijdens de ei-tjes tijdens de paring in de buidel van hun partner. Die laatste bevrucht de eitjes en broedt ze uit. Het filmpje van de beval-ling is te zien op de website van Artis. Bezoekers van de dierentuin kunnen de baby's nog niet in levende lijve zien. Omdat ze nog te klein zijn, zitten ze in een beschermde ruimte.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

EURO

In de plus

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden vandaag stevige plussen. Het optimisme kwam onder meer omdat de Franse en Duitse economie uit de recessie zijn gekropen. Aegon verloor terrein na de publicatie van resultaten. De AEX-index stond kort voor het middaguur 0,7 procent hoger op 291 punten. De MidKap-index ging 1,9 procent omhoog tot 431,60 punten. Graadmeters in Parijs, Londen en Frankfurt wonnen 0,9 tot 1,4 procent. In de ochtend bleek dat de Nederlandse economie nog in recessie verkeert. In het tweede kwartaal was er sprake van een krimp van 0,9 procent ten opzichte van het eerste kwartaal. Maar de Franse en de Duitse economie bleken weer te zijn gegroeid. Binnen de MidKap-index maakte Aalberts Industries een koerssprong van bijna 14,6 procent. De technisch dienstverlener wist de winst volgens een analist van Fortis goed op peil te houden in het afgelopen halfjaar. Bovendien kwam Aalberts nieuwe convenanten met de banken overeen. Op de beurs in België zakte bierbrouwer Anheuser-Busch InBev 4 procent. Het bedrijf boekte een winst van dik 1 miljard euro in het eerste halfjaar. De vooruitzichten voor de tweede helft van 2009 zijn echter minder goed. De euro noteerde vanochtend op 1,4270 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren stond de Europese munt nog op 1,4215 dollar. Olie noteerde vandaag 70,65 dollar. Gisteren was een vat 0,49 dollar goedkoper.

TOKIO

Winst

TOKIO — De belangrijkste Aziatische aandelenbeurzen sloten vandaag met winst. Beleggers waren opgetogen over het bericht van het stelsel van Amerikaanse centrale banken (Fed) dat de Amerikaanse economie zich stabiliseert. De Nikkei-index sloot 0,8 procent hoger op 10.517,19 punten. Daarmee belandde de graadmeter op het hoogste punt in tien maanden. In China was het sentiment nog beter. Daar won de Hang Seng-index liefst 2,1 procent. Vooral technologiebedrijven die veel exporteren, maakten in Japan mooie koerswinsten. Zo won chiptester Advantest 4,9 procent en de maker van elektronische onderdelen Koyocera 1,8 procent. Ook automakers deden het goed. Honda kreeg er 1,3 procent bij. Toyota won 1,5 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurs op Wall Street is vandaag hoger geopend. Een tegenvallend cijfer over detailhandelsverkoop in juli kon de stemming niet verpesten. De Dow-Jonesindex opende 0,1 procent hoger op 9369 punten. De S&P 500-index ging 0,3 procent hoger van start op 1008 punten. De Nasdaq-index, die de stemming onder technologiefondsen weergeeft, won 0,3 procent op 2005 punten.

Voor opening van de beurs kregen de beleggers een vervelende verrassing. De detailhandelsverkoop zijn in de VS in juli onverwacht gedaald, wat erop wijst dat Amerikanen vaker de hand op de knip hebben gehouden. Toch lieten beleggers zich niet uit het veld slaan. Zo gaf Wal-Mart (plus 2,6 procent) tegenwicht op de beurs. Het detailhandelsconcern heeft in het tweede kwartaal een winst behaald van 3,4 miljard dollar. Dat was meer dan de verwachting van analisten. Beleggers lijkten de opmars van de laatste tijd te willen doorzetten. Gisteren profiteerde de markt ook al van positieve geluiden van het stelsel van Amerikaanse centrale banken (Fed). De Fed zei dat de Amerikaanse economie zich stabiliseert.

Nederlandse economie verder gekrompen

DEN HAAG — Nederland is de economische recessie nog niet de baas. In het tweede kwartaal kromp de economie met 0,9 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Vooral de productie van de bouw en de consumptie door huishoudens vielen tegen.

De krimp was minder sterk dan in het eerste kwartaal, toen de economie met 2,7 procent kromp ten opzichte van de laatste drie maanden van vorig jaar. Door het vijfde achtereenvolgende kwartaal met krimp was de Nederlandse economie echter wel 5,1 procent kleiner dan een jaar eerder. Dat is de sterkste achteruitgang

die sinds de Tweede Wereldoorlog werd gemeten. Door de recessie is ook de situatie op de arbeidsmarkt verder verslechterd. Er waren in het tweede kwartaal 93.000 banen minder dan een jaar eerder en het aantal openstaande vacatures nam nog eens met 25.000 af. Daarmee is het aantal vacatures in negen maanden

tijd gehalveerd. Minister Maria van der Hoeven (Economische Zaken) waarschuwd in een reactie dan ook dat Nederland nog niet uit de crisis is. “De krimp zwakt inderdaad af, maar de juichtoenen dat het herstel heeft ingezet, kan ik echt niet onderschrijven.”

Verskillende economen toonden zich echter gematigd positief over de lagere krimp. “Het wijst erop dat de vrije val is gestuit”, stelde Rabobank-econoom

Hans Stegeman. “Er is wat hoop. We zagen beter dan verwachte cijfers van Frankrijk en Duitsland binnenkomen, dus dat is goed nieuws”, zei ING-econoom Charles Kalshoven. Zowel Duitsland als Frankrijk zagen de economie afgelopen kwartaal licht groeien ten opzichte van het eerste kwartaal. Gemiddeld gingen de economieën van de landen in de eurozone nog slechts 0,1 procent achteruit in vergelijking met de eerste drie maanden van dit jaar.

‘Akkoord over fusie VW en Porsche’

WOLFSBURG — De raad van commissarissen van Volkswagen (VW) heeft vandaag een principe-akkoord bereikt over de integratie van Porsche binnen de VW-groep.

Dat hebben bronnen rond de onderhandelingen vandaag gezegd tegenover het Duitse persbureau DPA. In de loop van 2011 zal de integratie zijn voltooid. De plannen om Porsche in te lijven werden vorige maand bekendgemaakt. De oud-topman van de sportautofabri-

kant Wendelin Wiedeking moest toen per direct het veld ruimen om de weg voor een samengaan van de twee mogelijk te maken. Ferdinand Piëch, de man die nu de lakens lijkt uit te delen bij beide bedrijven, zou de nieuwe topman van Porsche worden. Met de overname door VW ontstaat een autogroep met tien merken, waaronder Audi, Skoda, Bentley, Seat en Lamborghini, en komt een einde aan een jarenlange machtsstrijd tussen Porsche en VW.

Lagere omzet Wal-Mart

SAN FRANCISCO — Wal-Mart Stores, het grootste detailhandelsconcern ter wereld, heeft in het tweede kwartaal een winst van 3,4 miljard dollar behaald, vrijwel gelijk aan de winst in dezelfde periode vorig jaar.

De detailhandelsketen zag de omzet in de Amerikaanse winkels dalen met 1,2 procent. De totale omzet zakte 1,4 procent tot 100,9 miljard dollar. Wal-Mart maakte de kwartaalcijfers vandaag bekend.

De winst per aandeel steeg van 87 naar 88 dollarcent. Dit was hoger dan de 85 cent die analisten hadden verwacht. In het derde kwartaal denkt Wal-Mart een winst per aandeel te halen van 78 tot 82 cent. De omzet daalde vooral door valuta-effecten. Door de sterkere dollar zag de Amerikaanse retailer de waarde van de internationale opbrengsten verminderen. Beursanalisten hadden voor de thuismarkt een stijging van de omzet verwacht van gemiddeld 0,85 procent.

Overeenstemming over overname Opel

BERLIJN — De Canadese producent van auto-onderdelen Magna heeft overeenstemming bereikt met General Motors om Opel over te nemen. Magna krijgt een belang van 55 procent in de Duitse dochter van GM. Dat heeft Magna-topman Siegfried Wolf vandaag laten weten.

hebben echter een duidelijke voorkeur voor het bod van Magna. De Duitse vakbond IG Metall is blij met de deal. “Dit is goed nieuws voor de onderneming, het merk Opel en de mensen die bij Opel werken”, aldus de bond. De onderhandelingen met Magna liepen tot nu toe vast op onenigheid over de toegang van de nieuwe eigenaren van Opel tot technologische kennis van GM en over de toekomst van de Russische activiteiten van GM. Magna werkt bij de overnamepoging samen met de Russische staatsbank Sberbank en is van plan samen met de autofabrikant Gaz auto's te gaan fabriceren in Rusland. Magna wil de productie van auto's bij Opel opschroeven. RHJ wil juist de productie inkrimpen om Opel weer winstgevend te maken en houdt bovendien de optie open om de divisie in een later stadium weer aan GM terug te verkopen.

De raden van bestuur van Magna en van GM moeten de definitieve overeenkomst nog goedkeuren. Het Canadese Magna voert al weken een strijd met de in België geregistreerde investeringsmaatschappij RHJ International om Opel in te lijven.

De deal met Magna betekent niet automatisch dat RHJ nu uit de race is. John Smith, die namens GM onderhandelt over de verkoop van Opel, liet eerder nog weten een voorkeur te hebben voor een deal met de Belgen. De Duitse politiek en invloedrijke vakbonden

Sterkere daling huizenprijzen



Met de verwachte daling van de huurprijs zal de koop waarschijnlijk afnemen.

IUTRECHT — Rabobank verwacht dat de huizenprijzen dit jaar met 6 procent zullen dalen. Dat meldde de bank vandaag in het kwartaalbericht over de woningmarkt.

In het begin van het jaar rekende de bank nog op een daling van 3,5 procent; in mei van dit jaar was dat al bijgesteld naar 5 procent. “We hebben nu de ontwikkelingen van de huizenmarkt in het tweede kwartaal meegenomen en die waren minder gunstig dan gedacht”, zei een woordvoerder. Het aantal transacties nam in het tweede kwartaal traditiegetrouw wel toe, maar minder dan verwacht. Volgens Rabobank is het eerste kwartaal altijd het zwakste kwartaal voor de verkoop van woningen en is het tweede kwartaal beter. “Dat was nu ook wel zo, maar het verschil tussen

het eerste en het tweede kwartaal was minder groot.” Ruim 20 procent van de mensen die een ander huis zouden willen ko-

pen, heeft die plannen volgens de bank op de lange baan geschoven vanwege de crisis. “De emotie overheerst”, zegt de woord-

voerder. Mensen zijn bang dat ze hun eigen huis niet kwijtraken of dat ze hun baan en daarmee hun inkomen kwijtraken.

Duitse huishoudens stoken schoner

PERNIS — Shell steekt ruim 300 miljoen euro in de bouw van een ontzavelingsinstallatie op de raffinaderij in Pernis. Het energieconcern speelt in op de toenemende vraag naar ‘schone’ diesel en vooral ook op scherpere Duitse milieu-eisen aan stookolie voor de verwarming van woningen. Duitse huishoudens zullen in de voorziene toekomst verwarmd blijven worden met

zogeheten huisbrandolie. “Anders dan bijvoorbeeld Nederland, beschikt Duitsland niet over gasreserves”, aldus Pernis-directeur Hans van Scherpenzeel vandaag in een toelichting. Voor de raffinaderij van Shell in Pernis is Duitsland de grootste afzetmarkt, gevolgd door Nederland, België, Luxemburg, Zwitserland en Oostenrijk. De nieuwe installatie in

Pernis zal over twee jaar schonere diesel maken voor auto's en vrachtwagens in Europa. Mogelijk zal Shell de brandstof op termijn ook naar de Verenigde Staten exporteren. “Dat is afhankelijk van de manier waarop president Obama zijn klimaatdoelstellingen invult”, aldus Van Scherpenzeel. De huidige verwerkingscapaciteit van de raffinaderij in Pernis van 416.000 vaten

ruwe olie per dag zal met de nieuwe investering niet toenemen. “Het gaat om een kwaliteitsslag en daarbij zal het aandeel schonere diesel stijgen”, aldus Scherpenzeel. De investering zorgt tijdelijk voor extra werkgelegenheid in de regio Rijnmond. Het complex in Pernis telt 2100 Shell-werknemers, daar komen op het hoogtepunt van de bouw nog eens 1300 werklieden bij.

Vliegen tot je niet meer kan

NEW YORK — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Jetblue heeft een nieuwe manier bedacht om in tijden van crisis de vliegtuigen voller te krijgen. Onder het motto ‘all you can jet’, afgekeken van het bekende ‘all you can eat’, kunnen passagiers voor 599 dollar een maand lang onbeperkt vliegen. De actieperiode loopt van 8 september

tot 8 oktober, de tickets zijn tot 21 augustus of zolang de voorraad strekt, te koop. Passagiers die al een ticket hebben gekocht voor een vlucht die in de actieperiode valt, kunnen dit met bijbetaling tot 599 dollar nog omzetten in een ‘all you can jet’-ticket. Het Duitse Lufthansa is partner en minderheidsaandeelhouder van Jetblue.

PEKING — Het Amerikaanse computerconcern Apple maakt met zijn iPhone een krachtige entree in China. Volgens Chinese media heeft telecomaانبieder China Unicom al vijf miljoen exemplaren van de populaire telefoon besteld.

Dit zou Apple 10 miljard yuan (ruim 1 miljard euro) hebben opgeleverd. Ter ver-

‘Apple maakt klapper in China’

gelijking: Apple verkocht het afgelopen kwartaal wereldwijd 5,2 miljoen iPhones. China is een belangrijke groeiemarkt voor het concern, maar het bedrijf heeft er wel te maken met concurrentie van de zwarte markt, waar de telefoons tegen lagere prijzen worden aangeboden. De iPhone maakt volgende maand zijn officiële debuut in China.

Franse economie uit recessie

PARIS — De Franse economie heeft zich in het tweede kwartaal aan de recessie weten te onttrekken. De economie groeide in het tweede kwartaal met 0,3 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal, na vier kwartalen van krimp op rij. Dat maakte het Franse statistische bureau INSEE vandaag bekend.

Voor heel 2009 wordt nu uitgegaan van een economische teruggang van 2,4 procent voor de op een na grootste economie van Europa. In Frankrijk was men zeer verrast over de groei van de economie in het tweede kwartaal. INSEE had zelf een krimp van 0,6 procent voorspeld, de Franse centrale bank een teruggang van 0,4 procent. Landen verkeren in recessie wanneer er sprake is van minimaal twee kwartalen van economische krimp op rij.

AMSTERDAM/DEN HAAG — Verzekeraar Aegon heeft een nettoverlies geboekt in het tweede kwartaal van dit jaar, na al drie kwartalen op rij verlies te hebben geleden. Verwacht werd dat de verzekeraar weer zwarte cijfers zou schrijven. Aegon publiceerde vandaag voorbeurs de tweede kwartaalcijfers. De Haagse verzekeraar maakte bovendien bekend voor 1 miljard aandelen uit te geven om de staat terug te betalen.

Het nettoverlies kwam uit op 161 miljoen euro. Analisten rekenden gemiddeld op een nettowinst van 9 miljoen euro. Het nettoverlies is inclusief een eenmalig boekverlies van 385 miljoen euro op de verkoop

van een dochterbedrijf in Taiwan. Zonder dat eenmalige verlies kwam de verzekeraar uit op een nettowinst van 224 miljoen euro. In het tweede kwartaal van 2008 boekte het concern een winst van 276 miljoen euro.

Aegon meldde verder een derde deel van de ontvangen staatssteun te willen terug te betalen. De verzekeraar ontving vorig jaar een kapitaalinjectie van 3 miljard euro nadat het in zwaar weer terecht was gekomen door de kredietcrisis.

“Het is altijd onze intentie geweest om de 3 miljard euro zo snel mogelijk aan de Nederlandse staat terug te betalen, mits haalbaar en verantwoord”, zei top-

man Alex Wynaendts van Aegon in een toelichting. Minister Wouter Bos van Financiën verwelkomt het voornemen van Aegon om snel een deel van de staatssteun terug te betalen. “Ik hoop ook dat het een teken van vertrouwen is richting de financiële markten.” De bewindsman noemt het belangrijk dat bedrijven in de financiële sector weer op eigen benen kunnen staan. “Geen enkele bank vindt het prettig om langdurig afhankelijk te zijn van de overheid. Het liefst zijn we allebei zo snel mogelijk van elkaar af”, aldus de bewindsman vandaag na afloop van een kabinetsraad. Naast Aegon hebben onder meer de bankverzekeraars ING en SNS Reaal overheidssteun gekregen om de financiële crisis het hoofd te kunnen bieden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Aug		PREV.	13-Aug		
DOW JONES	9361.61	9376.04	AEX	288.95	290.79		
S&P 500	1005.81	1009.59	AEGON NV	5.72	5.41		
NASDAQ	1998.72	2007.04	AHOLD NV	8.15	8.14		
RUSSELL 2000	572.17	572.38	AIR FRANCE-KLM	10.40	10.42		
EAFE USD	1434.23	1442.24	AKZO NOBEL	38.53	39.67		
SPDR TRUST SER 1	100.80	101.22	ASML HOLDING NV	18.27	18.21		
DIAMONDS TRUST	93.77	93.93	CORIO NV	42.15	41.49		
S&P 500 INDEX	1005.81	1009.59	DANONE	37.39	36.85		
AMAZON.COM INC	65.86	65.93	DSM (KONIN)	23.40	24.08		
AMERICAN EXPRESS	31.80	31.89	FORTIS	3.05	3.20		
BIOMERIEUX INC	49.00	49.35	HAL TRUST	66.02	66.50		
CISCO SYSTEMS	21.43	21.61	HEINEKEN NV	28.30	27.48		
CITIGROUP INC	3.98	4.10	ING GROEP NV-CVA	9.33	9.93		
WALT DISNEY CO	26.22	26.07	IMTECH NV	16.23	16.36		
EBAY INC	22.34	22.35	KPN (KONIN) NV	10.68	10.68		
ENZON PHARMACEUT	7.97	7.84	PHILIPS ELECTRON	16.13	16.35		
GENERAL ELECTRIC	14.13	14.21	REED ELSEVIER	7.52	7.33		
GOOGLE INC-CL A	458.58	463.00	REXEL SA	8.40	8.57		
HEWLETT-PACKARD	44.18	44.30	ROBECO NV	17.86	18.03		
HOME DEPOT INC	27.20	27.63	ROLUNCO NV	15.23	15.34		
IBM	119.29	119.49	RORENTO NV	43.26	43.31		
INTEL CORP	18.81	18.93	ROYAL DUTCH SHA	16.58	16.54		
JOHNSON&JOHNSON	60.59	60.44	TNT NV	16.91	16.92		
MEDTRONIC INC	36.94	36.78	TOMTOM	8.35	8.51		
MICROSOFT CORP	23.53	23.66	UNILEVER NV-CVA	19.75	19.80		
3M CO	72.33	72.64	WESSANEN NV	3.15	3.26		
MOTOROLA INC	7.07	7.24	WOLTERS KLUWER	13.81	13.71		
NVIDIA CORP	13.43	13.62	SPDR-STEWART HLDG	132.74	135.89		
PFIZER INC	15.86	15.70	ETFS				
PROCTER & GAMBLE	52.08	51.97	SPDR-FINL SELECT	14.04	14.25		
QUALCOMM INC	46.37	46.44	ISHARES-DJ DIV	39.73	39.82		
ROYAL DUTCH-ADR	52.78	52.99	ISHARES-DJ HEALT	57.12	56.90		
SCHLUMBERGER LTD	53.88	54.94	ISHARES-DJ CN GD	50.39	50.35		
SPRINT NEXTEL CO	3.69	3.86	ISHARES MSCI PAC	36.27	37.08		
SYSCO CORP	24.88	24.79	ISHARES-SP500 GR	51.46	51.65		
TEXAS INSTRUMENT	23.88	24.43	ISHARES-S&P EURO	35.22	35.77		
TIME WARNER INC	28.15	27.87	POWERSHARES DB C	23.05	23.36		
VISA INC-CLASS A	68.45	68.59	POWERSH-QQQ	39.87	40.08		
YAHOO! INC	14.68	14.90	FUNDS				
			HEND PAN EUR SM	14.08	14.08		
			HEND JAP SM CO	21.53	21.53		
CURRENCIES			13-Aug HEND PAC EQUITY	64.74	64.74		
YENUSD	96.130	95.610	HEND CONT EUR EQ	20.09	20.09		
USD/EUR	1.422	1.431	HEND GLOBAL TECH	24.64	24.64		
CAN/USD	1.089	1.085					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



Cansa di Hamburger?

never wok alone...

Papilon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's Tel.: 585 0090

Wist U DAT SAVANNE LODGE bar & restaurant.....?

Elke Zaterdag & Zondag de beste "ALL YOU CAN EAT" ONTBlijt! Af19.50pp.
Elke Zondag de struisvogel toer tickets voor jong & oud (lokaal) maar AWG 6,- pp
We kinderen feesten organiseren "PIZZAFARI" het is leuk, educatief & interactief
NIEUW menu heeft met heerlijke Afrikaanse "Comfort Food" vanaf AWG 10,-
Savanna Lodge unieke locatie kan gehuurd worden voor feesten!



Voor reserveringen of informatie! Bel: 585-9630

Minibroodjes met roerei en bieslook

Informatie:

Aantal personen: 4 personen

Bereidingstijd: 15 minuten

Tags:

Eieren, slagroom, boter,

minibroodjes

Ingrediënten

6 eieren

125 ml slagroom

25 g boter

Bieslook, fijngesneden

8 luxe minibroodjes

Bereiden

Klop de eieren met de slagroom met een garde los in een grote kom. Voeg zout en peper toe. Verwarm een koekenpan en laat de boter in de pan smelten. Schenk als de boter begint te kleuren in een keer het eiermengsel in de pan. Blijf constant roeren terwijl je het ei op middelhoog vuur verwarmt. Draai als het ei half gestold is het vuur onder de pan uit. Blijf roeren en voeg 2 eetlepels bieslook toe. Laat het roerei nog 5 minuten rusten. Beleg de minibroodjes met het roerei en strooi er nog 2 eetlepels gesnipperde bieslook over.



Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company

San Nicolaas



Looking for a Nice...

...and reasonably priced

...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.

Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

**WORLD WIDE Consolidated Cargo**

- Reliable weekly sailings from Miami to Aruba
- Fixed rates per cubic foot
- 20 receiving terminals in the U.S.A.
- Consolidated cargo from all over the world to Aruba
- Fully Bonded warehouse in Miami
- 140,000sq.ft. warehouse facility in Miami
- State-of-the-art computer tracking system
- Fixed Local Handling Charges

NO Suprises!

MIAMI OFFICE
Econocaribe
2401 NW 69th Street
Miami, FL 33147
Tel.: (305) 693 5133
www.econocaribe.com

ARUBA OFFICE
MASUN N.V.
Rocafellerstraat 3
Oranjestad
Tel.: 528-2368/70
econosales@selmaduro.com
ptromp@selmaduro.com
www.selmaduro.com

visit our website www.selmaduro.com

Compleet ontbijt \$9.95

2- Gangen Lunchmenu \$10.95

Rumba Wine Bar & Grill Restaurant

Tel.: 5887900/5943574, info@rumba-aruba.com,
www.rumba-aruba.com**Linda's**

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.



Snel aangebrand zijn.

Snel boos worden.

**Montaña Park Apartments**

Maak nu gebruik van onze

Zomervakantieaanbieding!

De zomervakantie is weer begonnen, reden dus om er even lekker tussenuit te gaan.

Nu voor een special price van maar

Afl. 130 per nacht voor een ruim 4-persoons appartement!

Montaña Park Apartments biedt ruime twee-slaapkamer appartementen in een ontspannen, groene omgeving. De appartementen zijn van alle gemakken voorzien en hebben volledige airconditioning.

Verder kunt u genieten van het zwembad met comfortabele ligstoelen en onze gezellige bar.

Bel voor meer informatie of uw reservering: 5879744
Of stuur een e-mail naar mpa@setarnet.aw**Animal Rights Aruba**

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website**best in steak and fish
on the island****the perfect
sunday treat**BRUNCH HOURS:
11 AM - 2:30 PM**SUNDAY BRUNCH AT
WINDOWS ON ARUBA
RESTAURANT**UNLIMITED À LA CARTE
MENU AND MIMOSA
LIVE ENTERTAINMENT BY
EDDY SAMSON TRIOUS\$39
PER PERSON

LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT
FOR RESERVATIONS CALL: 523 5017 OR 581 4653
WWW.WINDOWSONARUBA.COM



Located at South Beach Center, Palm Beach

GRAND OPENING SPECIAL
BRING THIS AD AND RECEIVE ONE
**FREE HEINEKEN
DRAUGHT BEER**

This offer is valid only with this paper ad.
Offer is valid per person per ad. Maximum one (1) coupon per person per day.
Valid from 15th of July, 2009 to 15th of August, 2009.

**GENIETEN MET
GUERRA!**

29 AUGUSTUS Rif Stadion Curaçao

GENERAL440 FM + Naf. 57,50
of 3.840 Fun Miles**BUSINESS**2.440 FM + Naf. 140,-
of 10.800 Fun Miles

Kaarten verkrijgbaar bij Fun Miles kantoor te Dakota.

Geen Fun Miles? Kaarten zijn ook verkrijgbaar tegen het normale tarief.

MEER INFORMATIE? BEL 587 3300 OF SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Terugstorten vliegtaks 'gigantische rompslomp'

WILLEMSTAD — De lokale afdelingen van de luchtvaartmaatschappijen die op Nederland vliegen, KLM, Martinair en ArkeFly, zijn nog steeds bezig met het terugbetalen van de vliegtaks die alle passagiers die vanaf Nederland vlogen moesten betalen en die 1 juli is afgeschaft. "Een gigantische rompslomp", zeggen de luchtvaartmaatschappijen eensgezind.

Veel passagiers die na 1 juli naar Curaçao terugvlogen hadden al geboekt voordat sprake was van afschaffing van de extra belasting van 45 euro. Ten tijde van de succesvolle 747-actie van KLM bijvoorbeeld, waarbij in verband met terugkeer van de Boeing 747 gedurende een korte tijd retourtickets naar Nederland voor 747 gulden konden worden gekocht, was de ecotaks nog niet afgeschaft. Een gedeelte van die mensen vloog na 1 juli terug.

Hoewel de luchtvaartmaatschappij wel blij is met de afschaffing van de milieubelasting op tickets, had KLM (en ook andere luchtvaartmaatschappijen) liever gezien dat de Nederlandse regering had gesteld dat het per 1 juli voor nieuwe boekingen had gegolden, aldus KLM-managier Wim Iserief. "Dit is een gigantische rompslomp voor ons. Veel vestigingen hebben

daarom besloten niet proactief de belasting terug te geven. Wij hebben besloten dat wel te doen, ook omdat er zoveel om te doen is geweest op de eilanden. Het is ook correct, want de klant heeft het betaald en wij hebben het niet hoeven afdragen."

Ook Christel van de Reijt, directeur van ArkeFly Aruba en Nederlandse Antillen, heeft het over het administratieve werk. "Veel rompslomp en een hele klus. Jammer dat het zo laat bekend werd", vindt ze. "Begin juli is het in de *Staatscourant* gepubliceerd. Het is officieel niet afgeschaft, maar op 0 gesteld." Om hoeveel mensen het gaat, kan Van de Reijt niet zeggen, wel dat 'het overgrote gedeelte' al is terugbetaald. "Mensen die via een reisagent hebben geboekt, krijgen dat ook via hen terug." Sommige mensen zijn echter moeilijk te bereiken,

bijvoorbeeld mensen die in Nederland zitten. "We spreken voicemail in en er is een collega die de teruggave coördineert." Overigens handelt ArkeFly bij het terugbetalen de eurodagkoers van de betaling.

Ook Iserief van KLM kan niet zeggen om hoeveel mensen het precies gaat. "Totaal zijn het honderden mensen, wel een paar Boeings vol, hoor." Sommige mensen hebben hun vliegtaks allang teruggekregen, maar anderen hebben nog niets ontvangen. Niet alle gegevens zijn bij KLM bekend, bijvoorbeeld van mensen die via een reisbureau hebben geboekt of mensen die contant hebben betaald. Veel mensen hebben zich al gemeld, maar nog niet iedereen. Wie in aanmerking komt voor teruggave en nog niets heeft ontvangen en/of gehoord kan zich wenden tot het boekingskantoor in Promenade of het kantoor op Hato.

Martinair heeft vrijwel iedereen die er recht op heeft de vliegtaks al terugbetaald. Het ging om zo'n honderd mensen. Iedereen die met creditcard had betaald,

heeft automatisch het bedrag teruggestort gekregen. De mensen die contant betaalden zijn geïnformeerd en konden het geld ophalen bij het kantoor in Promenade. Er zijn nu nog vijftien mensen die nog niet bereikt zijn of nog moeten terugkomen uit Nederland, en de belasting zodoende nog niet hebben terug gekregen, aldus regiomanager van Martinair Lars de Brabander.

Vliegtaks

De door Nederland geïmplementeerde vliegtaks, die als milieumaatregel bedoeld was, is precies een jaar geleden, op 13 augustus 2008, in werking getreden. De belasting bedroeg 11,25 euro bij vlieg-reizen binnen de Europese Unie en tot 2500 kilometer. Voor verdere bestemmingen, zoals de Nederlandse Antillen en Aruba, was de ecotaks 45 euro. De Nederlandse luchthavens en reisorganisaties en luchtvaartmaatschappijen, hebben zich vanaf het begin verzet tegen de vliegbelasting.

Con terug aan het werk bij FKP

WILLEMSTAD — FKP-directeur Arthur Con is sinds dinsdag weer aan het werk bij de woningbouwstichting. Eind juni ging hij met vakantie net tijdens een conflict met vakbond Sebi. In samenspraak met de beide partijen werd indertijd besloten om de vakantie van Con te verlengen, om zo de rust bij de stichting te bewaren.

Bij het besluit om de vakantie van Con te verlengen speelden de zwaar verstoorde arbeidsverhoudingen bij het bedrijf een grote rol. Con zou eigenlijk op 10 juli van vakantie terugkeren, maar in samenspraak met alle partijen werd besloten dat hij pas om 10 augustus, gisteren dus, zijn werkzaamheden zou hervatten. In juni speelde onder meer de op non-actiestelling van

zeven medewerkers van FKP in afwachting van een contractontbinding vanwege nevenactiviteiten. Mede in dat verband liep een bijeenkomst tussen vakbondsleden en Con uit de hand, waarbij er klappen vielen. Na dit incident meldde het FKP-personeel zich massaal ziek en weigerden de werknemers nog onder de directie van de woningbouwstichting te blijven werken.

Na een bemiddelingspoging, waarbij alle partijen betrokken, kwam er een einde aan de actie. Het protocol dat hierbij werd ondertekend hield in dat het ontslag op staande voet van een Sebi-lid die bij de confrontatie met Con was betrokken in een schriftelijke waarschuwing werd omgezet. Ook Sebi-voorzitter Richenel Ilario kreeg een schriftelijke waarschuwing, terwijl een

bemiddelingspoging onder leiding van voormalig premier Alejandro 'Jandi' Paula werd opgestart.

Inmiddels is afgesproken dat er twee commissies worden opgezet. Een commissie zal zich buigen over het geval van de zeven FKP'ers die nog steeds thuis zijn. Er is een gentleman's agreement die stelt dat deze zeven per 1 september het werk mogen hervatten, in afwachting van het verslag van de commissie. Een tweede commissie zal zich buigen over het incident dat ten grondslag ligt aan de actie bij FKP, de confrontatie tussen Con en Sebi-leden. De commissie zal zich richten op het precies achterhalen wat er die dag is gebeurd en zal ook met aanbevelingen komen om het werkklimaat bij FKP te verbeteren.

'Project Caracasbaai niet van New Winds'

WILLEMSTAD — New Winds Realty ontkent iets te maken te hebben met de plannen die Royal Caribbean International Cruises heeft met de Caracasbaai en waarvan deze krant dinsdag

een artistieke impressie publiceerde. Directeur Randy Neuman laat weten dat een medewerker zonder zijn medeweten deze informatie heeft verspreid, waarmee inderdaad

de indruk wordt gewekt dat New Winds er iets mee van doen heeft. De medewerker zou de informatie op een website hebben gevonden en dit in zijn enthousiasme hebben verspreid.

Naschoolse expressie Bataya di Kreatividad

WILLEMSTAD — Fundashon Desaroyo i Progreso (FDiP, Stichting Ontwikkeling en Vooruitgang), Teatro Luna Blou afdeling Educatie en TeleCuraçao werken samen aan het project 'Bataya di Kreatividad' (Strijd van de Creativiteit of Creativiteitsstrijd). Kinderen van de 22 scholen waar FDiP naschoolse activiteiten verzorgt zullen op 8 januari volgend jaar voor de ereplaats strijden op het gebied van dramatische expressie met de nadruk op drama, voordracht, beeld en geluid.

Het project kent vier fasen. In de eerste fase worden de 110 instructeurs die FDiP heeft zelf in zo'n tien dagen blootgesteld aan hetgeen de kinderen daarna in bijna vier maanden gaan meemaken. De instructeurs moeten een voorstelling tussen 10 en 18 augustus voorbereiden. Op 19 augustus is er een proefvoorstelling; de dag daarop, donderdag 20 augustus, zal de eigenlijke presentatie aan het publiek plaatsvinden in Teatro Luna Blou van twee



Silvana Willems-Trinidad (links) die de Public Relations & Marketing van Teatro Luna Blou behartigt, legt het fijne uit van het project Bataya di Kreatividad. In het midden, zittend, luisteren Joan Hasselmeyer van Fundashon pa Desaroyo i Progreso en Sheila Payne (rechts) van Teatro Luna Blou Educatie mee.

Advertentie Curaçao

MOM & CO
Back to school
Bij ons kunt u terecht voor:
→ Kinderkleding
→ Sokken
→ Schoenen

Maak kans op:

- Gratis kleding outfit
- Ipod shuffle
- Goed gevulde schooltas

Promenade Shopping Center
Openings tijden: Maandag t/m Vrijdag 09.00 - 18.00 uur non stop
Zaterdag 10.00 - 18.00 uur non stop
Telefoon: 736 0755

Advertentie Curaçao

NIERSTICHTING CURAÇAO
Uw nieren kunt u hier nog niet doneren, uw geld echter wel!

WOW
DE TRENDSETTER

Deze week...

Universal Waite Tarot deck & book set
Arthur Edward Waite

The Nostradamus Code World War III
Michael Rathford

Encyclopedie van Magie en Esoterische Wijsheid
Cassandra Eason

Het Mysterie van je Geboortedag karakterbeschrijvingen voor elke dag van het jaar
Gary Goldscheider & Joost Elffers

De Magie van je Geboortedag astrologie & numerologie
Saffi Crawford & Geraldine Sullivan

...tot volgende week!

ENSING'S
caminada
DE TRENDSETTER
fun miles
(van mij voor jou)

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

tot vier uur 's middags. Iedereen is welkom om te zien wat de instructeurs ervan maken om in luttele dagen vanuit het niets en met weinig of geen financiële middelen een degelijke presentatie af te leveren. Als de instructeurs dit voor elkaar krijgen kunnen zij ook uit eigen ervaring en met gezag van spreken de jongeren inspireren om ook 'wereldveroveraars' te zijn die zich niet laten stuiten door (financiële) beperkingen. Teatro Luna Blou voorziet in de basisfaciliteiten als attributen en lokalen gedurende het gehele project.

Norman de Palm

In de tweede fase komen de kinderen aan bod. Hoewel het maximaal 24 kinderen zijn die per school mee kun-

Persoonlijke groei

In de laatste fase, aan het

eind van het eerste kwartaal van 2010, zal FDiP samen met de scholen die het bedient aan het algemene publiek tonen wat de 'Bataya di Kreatividad' zoal als positief, vormend effect heeft gehad op de desbetreffende jongeren.

Hierbij kan worden gedacht aan zelfontplooiing met groei in zelfvertrouwen, doorzettingsvermogen en samenwerkingsvermogen. De ervaring dat ook doorsnee personen artistieke uitingen kunnen leveren kan jongeren ten goede beïnvloeden op meer terreinen dan alleen het onderwijs. Deze jongeren worden gemotiveerd om uitmuntendheid na te streven met liefde, toewijding en vastberadenheid.

'Blue Bay niet failliet'

WILLEMSTAD — "Blue Bay Resort is niet failliet", meldt manager Rogier van der Meer, naar aanleiding van uitspraken van Papagayo-eigenaar Hans Slier. Tijdens een toespraak ging de projectontwikkelaar dieper in op de wereldwijde crisis, die ook gevolgen heeft voor het toerisme op het eiland.

Dat Slier in dat verband het faillissement noemde van Blue Bay Resort en nog een aantal hotels, zegt Van der Meer totaal niet te begrijpen. "Er is totaal geen

sprake van. En het is wel vervelend voor ons", aldus Van der Meer, die saillant genoeg voorheen bij Papagayo Beach Resort op Jan Thiel werkte.

Slier zegt in een toelichting dat Blue Bay Resort misschien formeel gezien niet failliet is, maar de hotelexploitatie wel degelijk een doorstart maakte. "Ik ben zelf benaderd of ik de doorstart ter hand wilde nemen", zegt Slier, die daaraan toevoegt hierin geen interesse te hebben gehad. "Waar het in mijn speech om ging, is dat het niet overal

goed gaat met het toerisme zoals in de afgelopen jaren. De doorstart bij Blue Bay vond ook niet plaats omdat het er zo florisant voorstond. Maar ik wil niemand naar beneden halen of schade toebrengen." Overigens heeft Blue Bay meer dan twintig vennootschappen ingeschreven bij de Kamer van Koophandel. Van der Meer noemt Blue Bay Resort 'het geheel'. Dat bestaat onder meer uit woningen, een golfbaan, strandexploitatie en horeca en een hoteldeel, waarvan dus over niet een het faillissement is uitgesproken.

Redder van zusje uit brand bij premier

WILLEMSTAD — Minister-president Emily de Jongh-Elhage vond het zo bijzonder en dapper dat de achttienjarige Randelson Tomasa zijn elfjarige zusje Marlusy, met gevaar voor eigen leven, redde uit hun ouderlijke woning aan de Kaya Yobida die in de brand stond, dat ze hem uitnodigde in Fort Amsterdam.

De brand vond vorige week maandag plaats en ontstond door kortsluiting in een slaapkamer van een oudere broer. Zijn zusje lag op het moment van de brand te slapen. In Forti zette De Jongh-Elhage Tomasa gisteren in het zonnetje. Helaas konden Randelsons moeder en zusje hier niet bij aanwezig zijn. Tijdens de ontmoeting noemde de premier Randelson ‘een held, een voorbeeld voor andere jongens zijn leeftijd’.



SGTK buigt zich over cao

WILLEMSTAD — Een mantel-cao voor werknemers van aannemersbedrijven die bij de Antilliaanse Aannemersvereniging (AAV) zijn aangesloten wordt vandaag in een algemene ledenvergadering van vakbond SGTK besproken. Volgens SGTK-voorzitter Alcides Cova is de cao de eerste arbeidsovereenkomst voor de sector.

De cao is niet alleen bedoeld voor werknemers van bedrijven die op het Isla-terrein

werkzaam zijn, aldus Cova, maar voor werknemers van bedrijven die bij de AAV zijn aangesloten en die bij de vakbond zijn aangesloten. Volgens Cova waren deze onderhandelingen zo’n beetje de moeilijkste die hij de afgelopen jaren heeft gevoerd. “Dit komt omdat er bij deze onderhandelingen zoveel partijen waren betrokken. Je hebt niet alleen te maken met directe werkgevers, de aannemers die bij de AAV zijn aangesloten, maar ook

de indirecte werknemers en het Bestuurscollege. Ook moesten wij rekening houden met arbeidswetgeving op zowel lands- als eilandsniveau.” Cova wilde vanochtend niet te veel in detail treden over het pakket dat met AAV is uitonderhandeld. Hij omschreef het wel als een ‘goed pakket’ dat morgen aan de leden wordt voorgelegd. De vergadering vangt aan om vijf uur ’s middags in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg.

‘Herstructurering openbaar vervoer moet prioriteit krijgen’

WILLEMSTAD — Er moet zo snel mogelijk werk worden gemaakt van de herstructurering van het openbaar vervoer op het eiland. Dit stelt Cadmu-voorzitter Wendel Meulen. Nu Autobusbedrijf Curaçao (ABC) nieuwe bussen heeft gekregen, vindt Meulen het tijd dat de hele sector onder handen wordt genomen.

De Cadmu-voorzitter is bijzonder tevreden over de nieuwe bussen van ABC. Meulen benadrukt dat door de technische staat van het busbedrijf, ABC niet in staat was de verwachte dienstverlening aan het volk te geven. “Verschillende routes konden niet meer worden gereden. Er werden veel bussen gebruikt die feitelijk afgeschreven moesten worden.

Het kwam zelfs soms voor dat op een dag maar acht bussen konden worden ingezet. Daarom zijn we blij met de nieuwe bussen. We zijn zeer dankbaar voor het werk dat met name gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) heeft verricht om ervoor te zorgen dat deze bussen er nu zijn.”

Meulen denkt dat met de nieuwe comfortabele bussen ABC weer in staat zal zijn om een goede dienstverlening te bieden. “We moeten het volk bedanken voor het geduld dat het in de afgelopen periode heeft opgebouwd, maar ik roep hen ook op om zorg te dragen voor deze nieuwe bussen die we met ons allen hebben gekregen. Maar nu dit traject is afgerond, moet er ook worden gewerkt aan de herstructurering van het

hele openbaar vervoer.” Er ligt al enige tijd een concept voor een visiedocument op tafel. De Cadmu-voorzitter roept het BC op om zo snel mogelijk met alle sectoren om de tafel te gaan zitten om zo tot afspraken te komen voor een nieuwe inrichting van het openbaar vervoer. “Er moet hoe dan ook een betere afstemming komen tussen ABC en de kleine bussen op het eiland. De bussen moeten beter op hun tijd rijden, terwijl zij ook tot een betere afstemming moeten komen ten aanzien van de routes die worden gereden. Dit traject moet zo snel mogelijk worden afgerond.”



Advertentie Curaçao

Vacature

De Organisatie

Onze klant is een vooraanstaand groot-handelsbedrijf op Curaçao, dat verschillende bekende merken vertegenwoordigt. Namens onze klant zijn wij momenteel op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Supervisor Merchandising

Vanaf Naf. 2.500,00 per maand + secundaire voorwaarden

De functie

In deze functie, waarin je leiding geeft aan een team van merchandisers, ben je verantwoordelijk voor een strategische en presentabele opstelling in de winkels van de producten die de onderneming vertegenwoordigt. Dit houdt o.a. in de dagelijkse aansturing van je team en het ter plekke controleren van hun werkzaamheden. Je zorgt verder o.a. voor het in stand houden van de goede relatie met de eigenaren en managers van de winkels waar zaken mee wordt gedaan. Daarnaast heb je een belangrijke input in promotionele activiteiten die samen met de marketingafdeling worden opgezet en uitgevoerd.

Jouw profiel

Je hebt een opleiding op tenminste MBO-niveau, zoals MBO-Commercieel Medewerker, Manager Detailhandel of een vergelijkbare combinatie van opleiding en ervaring. Je bent een vlotte en communicatieve persoonlijkheid die makkelijk contact maakt met anderen. Je bent zonder meer servicegericht en je hebt (enige) ervaring met het geven van leiding aan anderen. Je kunt je vlot uitdrukken in verschillende talen, m.n. Papiamentu, Nederlands en Engels. Je hebt goede computervaardigheden, je beschikt over een rijbewijs en, bij voorkeur, een eigen auto.

Jouw reactie

Voel jij je aangesproken door deze functie? Stuur dan vóór 20 augustus 2009 je brief met C.V. aan: Linkels & Van Wilgen N.V. Ter attentie van drs. Jessica Mesman Margrietlaan 23 of Postbus 4915 Curaçao N.A.

Je kunt ook reageren per e-mail naar: jessica@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Psychologisch Adviesbureau

Voordelen voor vakbondsleden

66 werknemers CDM vechten ongelijkheid aan

WILLEMSTAD — Een groep van 66 werknemers van de Curaçaose Droogdokmaatschappij (CDM) eist gelijke behandeling ten opzichte van haar collega's die wél lid zijn van de vakbond PWFC.

Degenen die lid zijn krijgen een eenmalige uitkering, vakantiegeld en kerstgratificatie. De niet-leden krijgen dat niet. Maar ze verrichten wel gelijke arbeid, het valt allemaal onder het onderdeel looncomponenten, aldus hun advocaat gistermiddag tegenover de rechter. Verder heeft een deel van de groep gevorderd inzicht te krijgen in het inschalingsstelsel dat nu bij CDM gehanteerd wordt voor stafleden. “Er bestaat een stellig vermoeden dat in dit systeem een onterecht, discriminerend onderscheid wordt gemaakt tussen stafleden.

In die zin dat er willekeurig wordt opgetreden ten aanzien van de bezoldiging van deze categorie werknemers.”

De eisers erkennen dat vakbonden gunstigere voorwaarden kunnen bedingen voor hun leden, met instemming van de werkgever. Maar hoe ver kun je daarin gaan, betoogde advocaat Michael Bonapart namens de eisers. Destijds staakte PWFC ook een paar dagen omdat de rechter had geoordeeld had dat er sprake moest zijn van gelijke beloning bij gelijke arbeid bij zowel leden als niet-

leden. Voordelen als twee gasflessen en een lidmaatschap van Asiento in het geval van de Isla oké, maar CDM kan zaken als vakantiegeld en gratificaties niet onthouden aan niet-leden. “Het is zover gegaan dat er een geldwagen het CDM-terrein opreed om enveloppen met bonussen van 500 gulden aan de leden van de vakbond te overhandigen. Zo schep je juist onrust onder het personeel. Werknemers worden zo gedwongen om lid te worden van een vakbond waar ze eigenlijk geen vertrouwen in hebben”, aldus Bonapart. Want zoveel leden heeft PWFC nou ook weer niet. Dus toen er onderhandelingen werden gevoerd over de cao, deed CDM dat met een niet-representatieve

vakbond, betoogde de advocaat verder. CDM telt ongeveer 261 werknemers. Verder hanteert CDM onduidelijke criteria voor de bevordering en beloning van personeel tot stafleden. Er zou in 2002 een inschalingsstelsel komen, maar dat is nooit gebeurd. Het bestaat ook niet, zegt CDM. “Zo lijken de stafleden overgeleverd te zijn aan de grillen van CDM. Dat is geen goed werkgeverschap.” De stafleden zijn de enige categorie werknemers waarvan geen beoordelingsstelsel bekend is. De eisers willen daarom inzage in de bestaande wijze van inschaling en niet in een mogelijk toekomstig samenhangend beloningssysteem. Vonnis op 20 september.

Raad neemt afscheid van VKC-commandant



WILLEMSTAD — De Raad van Ministers nam gisteren afscheid van Ronald de Jesus (65, rechts op foto) als commandant van het Vrijwilligers Korps Nederlandse Antillen. In de functie van commandant voor de periode van één jaar wordt hij opgevolgd door Eugene Middelhof. Ronald

de Jesus werd in 1961 als soldaat lid van het VKC. Hij werd in 1975 bevorderd tot sergeant-majoor, in 1986 bevorderd tot tweede luitenant, hierna tot kapitein, majoor en in 2000 benoemd tot luitenant-kolonel (com-

mandant) van het VKC. De Raad van Ministers heeft de commandant hartelijk bedankt en geëerd voor zijn jarenlange inzet. Hij kreeg van premier Emily de Jongh-Elhage een cadeau aangeboden.

Advertentie Curaçao

UNIEKE OFFICIELE SBO- EN BACHELOR OPLEIDINGEN IN DE AVOND!

The College of the Dutch Caribbean (CDC) biedt al jaren met groot succes de mogelijkheid om in de avonden een volledige sbo-opleiding (voorheen mbo) af te ronden en een serieuze stap in uw carrière te zetten.
The University of the Dutch Caribbean (UDC), in samenwerking met Saxion Hogescholen, biedt erkende bacheloropleidingen aan in de avonden (deeltijd). Deze opleidingen leiden op tot officieel erkende bachelordiploma's. U kunt kosteloos een toelatingssprek aangaan met een van onze sbo- of bachelor-medewerkers. Toelating kan geschieden op basis van EVC-beleid. Uw werkervaring en eerder behaalde studieresultaten kunnen meegenomen worden bij toelating en eventuele vertijdelingen.



Informatie & Inschrijving:
**Dinsdag 11 augustus en
Donderdag 13 augustus**
van 17.00u tot 19.00u.
te Landhuis Groot Davelaar

OPLEIDINGEN

Management

- Midden Management (NMM)
- Hoger Management
- HRM
- Personeel & Arbeid (P&A)

Administratie

- BKB/BKC (nieuwe stijl)
- PDB (nieuwe stijl)
- PD Loonadministratie (Antilliaanse versie)
- MBA

Communicatie/PR

- Nima Communicatie A

Marketing

- Nima A
- Nima B

Schoevers applicatie-cursussen

- Juridisch secretaresse
- Medisch secretaresse

Secretariale vaardigheden

- Office management
- Secretariaatspraktijk
- Planning & Organisatie
- Pers & PR

(Ook aan te bieden als bedrijfstraining)

BACHELOR

- Bedrijfseconomie (BE)

- Commerciële Economie (CE)

- Hogere Juridische Opleiding (HJO)

- Bank- en Verzekeringswezen (HBV)

- Bouwkunde

- Applied Electrical & Electronic Engineering (AECE)

POST-HBO

- Human Resource Management (HRM)

SBO-OPLEIDINGEN

Niveau 3

- Boekhoudkundig Medewerker
- Medewerker ICT - beheer
- Secretaresse

Niveau 4

- Administrateur
- Sociaal Juridisch Medewerker
- Commercieel Medewerker Bank- en Verzekeringswezen
- Commercieel Medewerker Marketing & PR
- Netwerkbehoeder
- Directiesecretaresse
- Sport- & Bewegingscoördinator

www.udc.an • www.cdc.an • info@udc.an • voor meer informatie: Telefoon: 738 3300



El Papiamento nu ook in Antillenhuis

WILLEMSTAD — In de Cola Debrót Zaal van het Antillenhuis vond gisteren de boekpresentatie plaats van het boek ‘El Papiamento, la lengua criolla de Curazao. La gramática mas sencilla’ (Papiaments, de lokale taal van Curaçao. De meest eenvoudige grammatica). Het betreft een heruitgave van een werk van de Duits-Chileense linguïst Rodolfo Lenz.

Rodolfo Lenz is van Duitse afkomst. Gedurende zijn verblijf op Curaçao onderwees Natividad ‘Nati’ Silie, geboren in 1880, hem Papiaments. Het boek is op Aruba al eerder als heruit-

gave verschenen. De herpublicatie is een initiatief van Ralph Yarzagaray, notaris in Oranjestad, en is voorzien van een voorwoord van de Arubaan Mirto Laclé.

Laclé gaf tijdens de presentatie een uitleg over het ontstaan, de ontwikkeling en de totstandkoming van het boekwerk. Vervolgens werd het boek uitgereikt aan gastheer Marcel van der Plank, gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen. Ook Ronnie Martina, voormalig Hoofd Culturele Zaken en Jorge Babadie Solano, taaldeskundige, kregen een exemplaar aangeboden.

Advertentie Curaçao



ENJOY YOUR
AFTERNOON TEA AT
**ANGELICA'S
DELIGHTS**

PÂTISSERIE & CHAMPAGNE BAR

EVERY WEDNESDAY
15.00 - 18.00 HRS
HOOGSTRAAT 32, TEL. 4653222

Rosaria spreekt met Argentijnse ondernemers

BUENOS AIRES/WILLEMSTAD — De Argentijns-Nederlandse Kamer van Koophandel, de landelijke directeur van ING Bank en andere belangrijke ondernemers stonden vandaag op de agenda van staatssecretaris Alex Rosaria (Financiën, PNP) op de eerste dag van zijn driedaagse werkbezoek aan dit grote Zuid-Amerikaanse land.

Cultuurminnend als Rosaria is, heeft hij ook tijd ingeruimd voor een bezoek aan het Museo de Calcos om Argentijnse beeldhouwwerk en plastische kunst te bezichtigen.

Rosaria nodigt iedereen uit om zijn verrichtingen in Argentinië op de voet te volgen via Facebook. Zo is daar

te lezen dat hij via Miami naar Argentinië is gevlogen. Die tweede poot van de reis duurde tien uur. "Binnen een kwartier in de Argentijnse hoofdstad zijn het eerst en vooral de vibraties rond twee grote evenementen die je voelt: de tango World Championship en de erop-of-eronder kwalificatiewedstrijd tussen Argen-

tinië en Brazilië voor het WK voetbal in Zuid-Afrika volgend jaar", rapporteert Rosaria.

Drie doelen

De aandacht richtend op zijn werkbezoek somt de staatssecretaris de drie hoofddoelen op van deze reis. Ten eerste gaat het om gesprekken met topfunctionarissen op het gebied van financiën en economie om de Antillen op de witte lijst te krijgen van dit land en ook een belastingverdrag ermee te sluiten. Hoofddoel twee behelst een ander aspect van het bevorderen van Antilliaanse belangen inzake internationale financiële dienstverlening, investeringen en handel. Dit komt ter sprake tijdens gesprekken op de koninklijke ambassade der Nederlanden in Buenos Aires. Er wordt bekeken hoe de ambassade de Antillen van dienst kan zijn op promotiegebied en netwerken. Ten derde legt Rosaria contacten en haalt hij banden aan met belangrijke ondernemers en bedrijven in Argentinië – een lid van het handelsblok Mercosur dat veel kan betekenen voor de Antillen.

Facebook

"Ik ben mij ervan bewust dat, opdat de democratie zijn maximale invloed heeft op het leven van burgers en hun gemeenschappen, individuen volledig participierend moeten zijn in het democratische proces. Ik ben erop gebrand mijn dienstreis naar Argentinië op het sociale netwerkmedium Facebook te documenteren. Hiermee beoog ik alle stemgerech-

tigden welgeïnformeerd te houden. Ik kijk uit naar discussies met jullie via dit medium." Hiermee motiveert staatssecretaris Alex Rosaria (Financiën, PNP) de verslaggeving die hij Facebook levert van zijn werkbezoek naar Argentinië. De bewindsman vindt dat stemgerechtigden niet alleen in verkiezingstijd aandacht zouden moeten krijgen van politici.

Bob Tomanovic exposeert in Habitat



Spirituele kunst van Bob Tomanovic.

WILLEMSTAD — Habitat organiseert komende zondag een happy hour in combinatie met de opening van een kunstexpositie van Slobodan 'Bob' Tomanovic. Tomanovic verblijft op Coral Estate. De kunstenaar studeerde vier jaar aan de school voor industriële vormgeving en daarna vijf jaar aan de kunstacademie. Exposities hadden plaats in onder meer

New York, Tokio, Zürich, Amelo en Den Haag. In 2000 won Tomanovic de prestigieuze Kawaguchi Art Price van de Japanse instelling Kawaguchi. De bronnen van inspiratie voor zijn werk komen uit de ervaringen, visioenen, innerlijke beelden en inzichten die hij in de afgelopen twintig jaar op de zenachtige meditatieve sessies heeft gehad.

De schilderijen die hij maakt zijn visuele verhalen of expressies van een dimensie die hij soms meer of minder intensief ervaart. Tomanovic is ook een uitvinder van nat-in-nat aquarel-leermethode en ook nat-in-nat artisan olieverftechniek. Tot op heden publiceerde hij twee boeken: 'Gouden tips voor de aquarellist' en 'Touching Eternity'.

Prins Bernhard Cultuurfonds:

123 projecten voor 975.000 gulden

WILLEMSTAD — Het Prins Bernhard Cultuurfonds (PBC) voor de Nederlandse Antillen en Aruba heeft vorig jaar aan 123 projecten subsidie verleend voor een totaalbedrag van 975.034 gulden.

Dat meldt het fonds in zijn jaarverslag. Er werden 158 projecten ingediend waarmee een bedrag van 1,8 miljoen gulden was gemoeid. Achttien projecten werden afgewezen, drie trokken zich terug en veertien werden teruggestuurd. Het aantal aanvragen, toekenningen en afwijzingen lag nagenoeg gelijk aan dat van 2007. Alleen werd in dat jaar een totaalsubsidie van ruim 775.000 gulden toegekend. De meeste aanvragen en toekenningen vorig jaar kwamen vanuit de sector muziek en culturele vorming. Het PBC vierde vorig jaar zijn 55-jarig jubileum. Ook het aantal toegekende subsidies onder en boven de 10.000 gulden is nagenoeg gelijk. Door het in vele gevallen wegblijven van de overheidssubsidie en financiële steun elders is er een steeds grotere druk ontstaan op het PBC NA&A. Dit jaar is er een strak budgettair beleid gevoerd. Door het toenemende aantal aanvragen is ook gebleken dat de naamsbekendheid van het fonds steeds groter wordt. De projecten variëren van lezingen, tuinbouwprojecten, pianofestivals, herbebossing en leesbevordering tot Papiamentstalige musicals en een talentenshow bij Totolika. In 2004 ontving het PBC NA&A van het Fonds Bijzondere Uitkeringen van de



Stichting Instituto Buena Vista: project Buena Vista goes Buena Vista



Stichting Instituto Buena Vista: Project Buena Vista goes Buena Vista. Ook aan dit project gaf het Prins Bernhard Cultuurfonds subsidie.

stichting Algemene Loterij Nederland en de BankGiro Loterij een schenking van 200.000 euro voor grote

projecten op het gebied van kunst- en natuurbehoud op de eilanden. Vorig jaar ontving PBC NA&A van het

PBC Nederland een aanvullende schenking van 55.000 euro in het kader van het jubileum.

Lezing Spong bij jarig advocatenkantoor

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het zeventigjarig bestaan van het advocatenkantoor Small Murray Scheper geeft strafpleiter Gerard Spong volgende week een lezing met de titel 'Slavernij, discriminatie en discriminerende rechters'.

Hij signaleert hierin een aantal opmerkelijke overeenkomsten in behandeling en onderdrukking van slaven en homo's. Spong schuwt het cultuurrelativisme niet en plaatst kritische kanttekeningen bij recente rechtspraak op het voormelde gebied. Als advocaat houdt hij zich in het bijzonder bezig met casatiezaken bij de hoge raad,

daarnaast treedt hij op in fraudezaken, uitleveringszaken, medische tuchtzaken en Antilliaanse strafzaken. Spong is momenteel de advocaat van Joost Pronk die verdacht wordt van illegale handel in zangvogels.

Dienst voor nieuwe schooljaar

WILLEMSTAD — In de kerk van Brievengat wordt vanavond een speciale dienst gehouden ter gelegenheid van het nieuwe schooljaar. Deze dienst wordt georganiseerd door Youth in Motion Ministry en duurt van acht uur tot kwart voor tien.

Seminar over autisme en ADHD

WILLEMSTAD — Over autisme, epilepsie en ADHD wordt zaterdag een gratis seminar gehouden. Spreker is Luis Carlos Aguillar Cobos, directeur van Medelfo-Tec. Aan de orde komen geneesmiddelen die voor deze

aandoeningen gebruikt worden. Inschrijven kan via anуска.alves@edelfo.com. Er is plaats voor zestig personen. Het seminar vindt plaats in een conferentiezaal van het Renaissance Hotel en begint om vier uur.

Advertentie Curaçao

DCA

PENSIOEN?

www.atlas-insurance.com

Click for more info!

Advertentie Curaçao



Global Resourcing

Aruba - Curaçao - Sint Maarten - Nederland

www.globalresourcing.an

WERVING & SELECTIE
DETACHERING
INTERIM MANAGEMENT

Advertentie Curaçao

HIGH PRESSURE NEW MODELS

13 HORSEPOWER



3.999,-

Kärcher 4000 PSI/280 bar professional high pressure washer, Honda gasoline engine, extra nozzles

5.5 HORSEPOWER



1.499,-

Kärcher 2600 PSI/180 bar consumer high pressure washer, Honda gasoline engine, extra nozzles

6 HORSEPOWER



1.999,-

Kärcher 3000 PSI/210 bar professional high pressure washer, Honda gasoline engine, extra nozzles

with terrace cleaner T100



899,-

Kärcher 1700 PSI/120 bar consumer high pressure washer 2000W/230V/50Hz, with rotating dirt nozzle

EXTRA LONG LANCE



999,-

Kärcher 1775 PSI/125 bar consumer high pressure washer including terrace cleaner T200

895,-



Kärcher 2000 PSI/140 bar consumer high pressure washer legacy gasoline engine

1.499,-



Kärcher 1775 PSI/125 bar professional high pressure washer 2100W/230V/50Hz, rotating dirt nozzle

799,-



Kärcher 1700 PSI/120 bar consumer high pressure washer 2000W/230V/50Hz, with rotating dirt nozzle

WITH EVERY PURCHASE OF NAF 1.000,- OF KÄRCHER PRODUCTS

ELECTRIC BROOM FOR FREE!

Offers valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Prices in Nafl. Tax not included.

Industrieterrein Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n
Willemstad, **CURACAO**
Tel: 737 6288

Noord Nikibokoweg 1, Kralendijk, **BONAIRE**
Tel: 7175 560

CARIBBEAN FASTENERS

Jan Beaujon:

‘Economisch herstel niet voor medio 2010’

PHILIPSBURG — Een economische ‘comeback’ van St. Maarten zal waarschijnlijk niet voor medio 2010 plaatsvinden. Dat zegt directeur van Windward Islands Bank (WIB) Jan Beaujon. Terwijl de wereldwijde economische crisis minder ernstig wordt, zei hij, moeten de relevante ‘drijvers’ aanwezig zijn om herstel te laten plaatsvinden.

Beaujon herhaalde uitspraken van economen wereldwijd, die er vrijwel allemaal van uitgaan dat er vanaf eind 2009, begin 2010 herstel te zien zal zijn. Echter, zei hij, elke specifieke nationale situatie hangt samen met welke acties zijn ondernomen om de crisis om te buigen, met andere woorden: welke stimulerende maatregelen getroffen zijn. Zijn uitspraken ondersteunen de zorgen van de toerisme-industrie die continu waarschuwt dat het eiland een ‘niet indrukwekkend’ hoogseizoen zal hebben. “De komende drie maanden zullen moeilijk worden”, aldus Beaujon. “Tijdens en na deze maanden zal alles economisch gezien duidelijk worden. We hopen dat het hoogseizoen een opwaartse trend zal laten zien en ons zal leiden naar herstel.” Het vertrouwen in het financiële systeem, geleidelijke toename in betaalbare productie om nieuwe inves-

teringen aan te trekken gericht op bestaande markten, geleidelijke toename van banen en een betere inkomensituatie van de consument zijn enkele van de drijvers van economisch herstel waar de bankdirecteur op doelt. Hoewel Beaujon niet kon aangeven wat precies de oplossing is, zei hij: “We moeten allemaal kijken naar wat er niet is maar er wel zou moeten zijn als het beter gaat met de economie. Overheden wereldwijd proberen de economie te stimuleren met investeringen, om een zeker investeringsniveau en economische activiteit te waarborgen. Dit hangt natuurlijk sterk af van hun mogelijkheden om fondsen te genereren.” Volgens Beaujon moeten de fondsen van het land komen, de Centrale Bank en het ministerie van Financiën, in samenwerking met het eilandsbestuur. “Het eiland kan het zich niet veroorloven om stimuleringsprojecten te

financieren. Helaas geloof ik dat pas als de situatie erger wordt, er samenwerking zal ontstaan tussen de verschillende bestuurslagen”, zei hij. Beaujon wil echter niet beweren dat de lokale overheid geen verantwoordelijkheid heeft. “We zien al meer huisuitzettingen en andere sociale gevolgen. Als we ook meer criminaliteit gaan zien, mensen die op straat slapen, niet in staat om voedsel te kopen, dan is dat een gevolg van het gebrek aan actie van de overheid.” Beaujon gelooft niet dat St. Maarten op de rand van een crisis staat. “Het is uitdagend, maar geen crisis”, zegt hij. Maar bepaalde maatregelen zouden helpen om de effecten van de wereldwijde crisis te verzachten. Hoewel sommige infrastructurele projecten worden bekritiseerd, kan het niet worden ontkend dat ze voor economische activiteit zorgen, stelt de bankdirecteur. “Gezond verstand en niet uitgeven wat je niet hebt”, adviseert hij. “Blijf doen wat je doet, maar pas je hier en daar aan. Bedrijven moeten zich blijven richten op wat de markt zoekt en zich kan veroorloven.”

Consumentenprijzen 1 procent hoger Aardappels duurder, melkpoeder goedkoper

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De consumentenprijzen in St. Maarten waren in juni 1 procent hoger dan in april. De inflatie nam af van 2,9 in april tot 2,0 procent in juni. Dat maakt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) bekend.

Zeven van de negen bestedingscategorieën werden duurder. De grootste prijsstijging kwam voor bij wonen (+2,2 procent) en was vooral het gevolg van een fikse stijging van elektriciteitsstarieven (+14 procent) door aanpassing van de brandstofclausule.

Voeding was 1,0 procent duurder dan in april. De grootste prijsstijgingen kwamen voor bij verteringen buitenshuis (+3,1 procent), vlees en vis (+2,5 procent) en aardappelen, groenten en fruit (+2,4 pro-

cent), onder andere door duurdere aardappelen (+17 procent), druiven en pruimen (+17 procent) en kip (+4 procent). Daarentegen lieten spijsvetten (-2,0 procent), zuivelproducten (-1,7 procent) en graanproducten (-1,0 procent) behoorlijke prijsdalingen zien, onder andere door goedkopere melkpoeder (-5 procent) en witte rijst (-5 procent). Dranken en rookwaren werd in juni 0,7 procent duurder, gezondheidszorg, vervoer en communicatie, en de categorie overig elk 0,3 procent, en woninginrichting en huisraad 0,2 procent. Binnen deze categorieën werden onder andere vervoermiddelen (+0,8 procent), rookwaren (+0,7 procent), dranken (+0,6 procent), huishoudelijke artikelen (+0,5 procent) en persoonlijke verzorging (+0,5 procent) duurder, terwijl communicatie (-0,2 procent)

iets goedkoper werd. Opvallend was een prijsstijging van cosmetica en toiletartikelen met 15 procent.

Kleding en schoeisel was even duur als in april. Recreatie en ontwikkeling, ten slotte, daalde licht in prijs (-0,2 procent) door prijsdalingen van ontwikkeling (0,8 procent) en boeken (-0,4 procent). Computers werden bijvoorbeeld 6 procent goedkoper.

Lange-termijn inflatie
Het twaalfmaandsgemiddelde van de prijzen lag in juni 2009 op St. Maarten 2,0 procent hoger dan in juni 2008. Deze stijging geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange-termijninflatie. De inflatie op St. Maarten is daarmee weer flink gedaald: in april bedroeg deze nog 2,9 procent en in februari nog 3,7 procent.

Consumentenbond: Flinke stijging in prijzen

KRALENDIJK — Consumentenbond Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano vergelijkt regelmatig de prijzen van producten in verschillende supermarkten. Deze keer brengt FTpKB een prijsvergelijking van producten die door controleurs van DEZA in februari en maart werden opgenomen. FTpKB heeft de prijzen van

dezelfde producten deze maand opnieuw opgenomen. In het schema is te zien hoe de prijzen in een half jaar zijn veranderd. Voor de dikke streep staan de prijzen van februari/maart, daarachter die van augustus. In de meeste gevallen is een flinke stijging te zien. In de prijsvergelijkinglijst kunnen de namen van de supermarkten

wijzigen en ook de keus van de artikelen. Vermeld moet worden dat de productprijzen vaak wel omhoog gaan wanneer de olieprijsen op de wereldmarkt stijgen maar wanneer de olieprijsen dalen, worden meestal geen prijsdalingen doorgevoerd in de supermarkten. Hetzelfde kan worden gezegd van de transportbedrijven die goe-

deren naar Bonaire vervoeren, maar FTpKB heeft geen bevoegdheid daar iets aan te doen.

Volgens FTpKB is dit niet correct en daarom worden de prijsvergelijkingen voortgezet om de consument bewuster te maken waar hij goedkoper kan inkopen. FTpKB constateert een ver-

andering in het koopgedrag van de consument op basis van haar publicaties over prijsvergelijkingen. Consumenten kunnen alle gegevens over producten en rechten en plichten verkrijgen op het kantoor aan de Kaya Korona 5 (in het gebouw van Fundashon Cas Boneriano), telefoonnummer 717 3569, e-mail tkbon1@telbonet.an.

KOMPARASHON DI PRIJS FEBRUARI-MAART 2009												KOMPARASHON DI PRIJS 3-10 AUGUSTUS 2009											
		WING CHEUNG	PROGRESO	HANG MEI	SUNSHINE	CASH&CARRY	KARIBE	TUSNARA	CHINA STORE	CULTIMARA	ZHUNG KONG	WING CHEUNG	PROGRESO	HANG MEI	SUNSHINE	CASH&CARRY	KARIBE	TUSNARA	CHINA STORE				
Artikulo/Produkto	Kontenido																						
Libby's Doperwten blik	241 gram	1.60	1.80	1.95		1.95	1.70	1.89			1.50	1.83	1.90	1.95	1.80	1.95			1.95				
Libby's Doperwten blik	425 gram	2.10	2.10			3.10	2.20	2.37	2.45		3.25	2.60	2.35	2.75	2.25	3.10	2.25	2.37	2.40				
S&W Doperwten blik	425 gram	2.28		2.75		1.95	2.65	2.59	2.40	2.60		2.62	2.55	2.75		2.50	2.65		2.65				
Libby's Snijbonen French Style blik	227 gram				1.80	1.95	1.50	1.59	1.70		1.50	1.83	1.60	2.15	1.75		1.75	1.85	1.95				
Libby's Snijbonen French Style blik	411 gram				2.25	3.10	2.20				3.25	2.29			2.25	3.10		2.35	2.40				
Madeleine Mais Corn on Cob blik	535 gram	6.15		5.15	6.10	6.05	5.95		6.35	6.70	4.95	6.15	6.65	5.15	5.98		5.95						
Sa-Pac Mais Corn on Cob blik	820 gram	4.95		3.95	4.98		4.75		5.35	5.65	4.55	4.95	5.10	5.15	4.95		4.75		5.35				
Libby's Sliced Beets blik	234 gram	1.60	1.60		1.85	1.95	1.80			1.95	1.50					1.95							
Libby's Diced Beets blik	425 gram	2.01	2.00		2.15		2.20	2.26			2.55	2.29	2.00	2.75	2.25								
Libby's Mais blik	248 gram	1.60	1.70				1.90	1.85			1.50	1.83	1.85					1.83	1.85				
S&W Mais Blik	432 gram	2.01		2.75		2.05		2.09	2.10	2.10		2.40	2.45			2.45	2.50		2.55				
Hak Mais pot	340 gram	3.94		2.85				4.11	4.25	3.60	3.95	4.30	4.40	2.50		3.55		4.42					
Hereford corned beef blik	198 gram	3.55	3.60	3.85	3.45	3.60	3.60		3.75	3.75	3.68					3.60							
Hereford corned beef blik	340 gram	4.88	4.95	3.85	4.85	4.95	4.95	5.12	5.15	5.15			4.95	4.95	4.85			5.12	5.15				
Zwan Luncheon Meat blik	200 gram	4.50	4.45		4.65	4.60	4.40	4.67	4.55		4.25			4.75	4.35	4.50	4.00	4.51					
Zwan Luncheon Meat blik	340 gram	5.19	6.45		6.55	6.80	6.10		6.88	7.25	5.95			5.85	6.55	6.80	6.10	6.46	6.65				
Knorr Continental soup	107 gram	2.95				2.95	2.45	2.94	2.85	2.85	2.75	2.80	3.00	3.50	2.92		2.45	2.93	2.95				
Campbell's chicken noodle	305 gram	2.71		2.95			2.60		2.65	3.19	2.50	2.71	2.80	2.95	2.70	3.95	2.50	2.54	2.75				
Campbell's vegetable soup	298 gram	2.64					2.60	2.64	2.65		2.95	2.90	3.50		2.85		2.60	2.64	2.68				
Camelia Red Kidney Beans plastic pak	453 gram	3.42			3.72				3.95	4.25		3.34	3.15	4.25			2.90						
Camelia Pinto Beans plastic pak	453 gram	2.77		3.95	3.00		3.00	3.15	3.25		3.25	2.77			3.05		3.00	3.15	3.25				
Camelia Black Eyes Beans plastic pak	453 gram	3.14			3.22	3.30	3.10	3.25	3.30	3.50	3.25	3.14		4.25	2.55		2.60	2.65	3.30				
Camelia Large Limas Beans plastic pak	453 gram			4.75		4.10	4.00	4.24	4.45	4.60	4.25	4.08		4.65	4.05		4.00	4.24	4.49				

Nieuwe boeken voor de bieb



THE BOTTOM — Gezaghebber Jonathan Johnson van Saba bezocht Nanny Simmons bij de Queen Wilhelmina Library in The Bottom. Via het Prins Bernhard Cultuurfonds konden diverse nieuwe kinderboeken worden aangeschaft.

Retentierecht Lido opgeheven

PHILIPSBURG — Het retentierecht op goederen van Lido Supermarkts is vrijdag door de rechter opgeheven nadat gebleken was dat er voldoende bezittingen waren om de claim van zakenpartner Richard Gibson Sr. van 3,5 miljoen dollar te dekken.

Gibson oefende retentierecht uit sinds er twee weken geleden een kwestie ontstond met Lido over de in aanbouw zijnde Mega Yacht Mall in Cole Bay. Gibson verhuurt het terrein aan de supermarktgroep. Het gebouw is naar

schatting 9,8 miljoen dollar waard en er rust een hypotheek van 6 miljoen op. De rechter oordeelde dat er voldoende fondsen waren als zekerheid. Gibson Sr. en de Lido Group moeten nog wel de onenigheid oplossen. De winkel was afgelopen weken enige dagen gesloten omdat er een inventarisatie gemaakt werd van de goederen. De rekken werden vervolgens verzegeld en er werd een mededeling geplaatst dat de spullen niet verkocht konden worden wegens een juridisch geschil. De supermarkten kunnen nu weer als vanouds opereren.

Uitgifte schoolboeken SGB

KRALENDIJK — Kwartiermaker van onderwijss Fleur Lagcher reikt morgenochtend om half acht de eerste (gratis) schoolboeken uit op SGB.

De leerlingen kunnen per klas hun schoolboeken morgen en vrijdag ophalen volgens het schema. Ou-

ders moeten mee om een bruikleenovereenkomst te tekenen.

Het lokaal waar de boeken opgehaald moeten worden bevindt zich in de Lourdesvleugel, ingang aan de Kaya Korona. De uitgifte vindt tussen acht uur 's morgens en half drie 's middags plaats.

Zesde verdachte Maho-overval aangehouden

PHILIPSBURG — De politie heeft donderdag een zesde persoon aangehouden die verdacht wordt van betrokkenheid bij de overval op Gold Creations. De juwelierszaak in Maho werd vorige week zaterdag op klaarlichte dag overvallen. De verdachte is J.J.F.

Een agent die in de buurt was tijdens de overval verhinderde dat de daders konden vluchten. Drie mannen werden direct na de overval gearresteerd. Een vierde verdachte

werd zondag aangehouden op de luchthaven toen hij probeerde op een vlucht naar de Verenigde Staten te komen.

Maandag werden drie mannen aangehouden die met een boot het eiland wilden verlaten. Een vierde man wist zwemmend te ontkomen. Twee van de drie werden inmiddels weer vrijgelaten. Of F. de gene is die vanaf de boot vluchtte, heeft de politie niet medegedeeld. Politiewoordvoerder Ricardo Henson was niet bereikbaar voor commentaar.

Saba filmset ‘Tussen de vissen’

THE BOTTOM — Saba is geselecteerd als setting voor een Nederlandse psychologische thriller. Het script voor de film wordt geschreven door de bekende Nederlandse producent Eddy Terstall.

De succesvolle producent komt naar het eiland om het script van de film ‘Tussen de vissen’ af te schrijven. Het verhaal gaat over een Amsterdamse crimineel die op Saba wordt geplaatst in het kader van een getuigenbeschermingsprogramma. De misdadiger is kroongetuide en hij krijgt een nieuwe identiteit van de AIVD.

Een groot deel van de film zal op Saba worden geschoten. Regisseur van de film wordt Robert Jan Westdijk, die verschillende Nederlandse films regisseerde zoals ‘Zusje’ en ‘Phileine zegt sorry’. Terstall zei dat hij het een eer vond om een script voor Westdijk te schrijven. Terstall produceerde met name Nederlandse tragikomedies zoals ‘Flirt’ en ‘Simon’. Het is de eerste keer dat hij een script voor een thriller heeft geschreven. Momenteel werkt hij ook nog aan de afronding van een komische film over voetbalmakelaars genaamd ‘Transfer’.

Advertentie Curaçao



Carib Fine Art

Gallery and Giftshop
Located at Hotel Kura Hulanda
Cel.: 560.8455

Due to the pleasant response on our week-end sales on Bonaire, we would like to invite you to our next exhibition.

Dates : **Friday 14th August**
6 p.m. - 8 p.m.
Saturday 15th August
1 p.m. - 7 p.m.

Address : **Kaya Fidelia (Antrio)**
Road to Lagoen first left.



Property management Short- and long term rentals Brokerage

Siewink Business Area - Bonaire

TE HUUR: Kantooruimte vanaf 100m2, opslagruimte vanaf 50m2, ook in combinatie. Nieuw gebouwd, zeer representatief met fraaie landscaping, centraal gelegen aan belangrijk kruispunt halverwege Kralendijk en luchthaven, ruime parkeer gelegenheid bij elke unit.

Informatie:
Bonaire Partners: +599 717 4545
Info@BonairePartners.Com
Siewink Business Area: +599 786 2121

Mohamed populairste jongensnaam

Ouders in de vier grote steden geven hun kind relatief vaak de naam Mohamed. De naam staat bovenaan in de ranglijst van nieuw aangemelde jongensnamen in de steden Amsterdam, Utrecht en Den Haag. In Rotterdam staat Mohamed op een tweede plek en is Jayden de populairste jongensnaam. De variant Mohammed staat in drie van de grote steden ook in de top 5 over het jaar 2008. Dat blijkt uit gegevens die de Sociale Verzekeringsbank gisteren heeft verstrekt. De PVV in de Tweede Kamer heeft het kabinet deze week gevraagd welke namen inwoners uit Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht het vaakst aan hun baby geven. De partij stelde die vraag nadat was gebleken dat de top 7

van babynamen in Brussel veel buitenlandse namen bevat, waaronder Mohammed, Amine en Hamza. De top 5 van meisjesnamen in de vier grote steden in Nederland wordt gedomineerd door westerse namen als Sara, Emma en Sophie. De Sociale Verzekeringsbank publiceert elk kwartaal een overzicht met de populairste kindernamen in heel Nederland. Daaruit komt naar voren dat ouders een jongetje nu vaak Daan, Sem of Ruben noemen. Pasgeboren meisjes krijgen het vaakst de roepnaam Emma, Sophie of Julia mee. De Sociale Verzekeringsbank beschikt over een overzicht van alle babynamen, omdat de organisatie zich bezig houdt met de uitbetaling van kinderbijslag.

Opa op de bon

Een man uit Bussum heeft alsnog een bekeuring gekregen omdat hij zijn kleinzoon zijn auto liet besturen. Het kind droeg ook nog eens geen autogordel. Volgens RTV Noord-Holland

had een medepassagier het autoritje gefilmd en op de website dumpert.nl gezet. De politie kwam het filmpje op het spoor en vond de man dinsdag. Die heeft een boete gekregen.

Lachspieren laten iemand lachen



Lachen is gezond

De lachspier ofwel de zygomatische major heeft invloed op het gevoel voor humor. Iemand die zijn lachspieren niet kan gebruiken, vindt plaatjes en situaties minder grappig dan mensen die wel over hun lachspieren kunnen beschikken. De fysieke mogelijkheid tot lachen is dus van invloed op het mentale oordeel over hoe grappig iets is. Dat concludeert de Utrechtse hoogleraar sociale psychologie Gün Semin, die samen met een collega van de Vrije Universiteit in Amsterdam onderzoek deed. Semin liet proefpersonen woorden lezen. Het bleek dat de lachspier onbewust werd geactiveerd bij woorden die te maken hebben met humor, zoals grappig, glimlach en schate-

ren. Bij andere woorden bevoogde de lachspier niet. Daarna liet de professor cartoons zien. Tussendoor flitsten woorden voorbij die de lachspieren activeerden. Een deel van de groep had een pen in de mond en kon daardoor de lachspier niet gebruiken. Deze groep bleek de cartoons beduidend minder leuk te vinden dan de groep die vrijuit kon lachen. Ook nadat de pen uit de mond was gehaald, vond de groep de plaatjes niet zo grappig als de andere proefpersonen. Volgens Semin biedt zijn onderzoek nieuwe inzichten in de neurobiologische basis van taal. De bevindingen zijn deze week gepubliceerd in een internationaal vakblad.

Eerst school, dan wereldreis



Laura Dekker zal eerst haar school af moeten maken voor ze de reis gaat maken.

Laura Dekker, het 13-jarige meisje uit Wijk bij Duurstede dat in haar eentje de wereld wil rondzeilen, moet haar plannen een aantal jaren uitstellen. Ook voor haar geldt gewoon de leerplicht, aldus een woordvoerder van staatssecretaris Marja van Bijsterveldt (Onderwijs). De leerplichtambtenaar in Wijk bij Duurstede heeft inmiddels een negatief advies

gegeven over de plannen van Laura. Het ministerie gaat ervan uit dat de gemeente de wet handhaaft en ervoor zorgt dat Laura gewoon op school onderwijs volgt. Afstandsonderwijs op haar boot mag niet. Er is inmiddels contact geweest tussen ambtenaren van het ministerie van Onderwijs en van de gemeente Wijk bij Duurstede.

Na 24 uur scheiden

Al 24 uur na de trouwerij hebben een bruid en bruidegom uit het Belgische Brugge scheiding aangevraagd. Op het trouwfeest kwam het tot een hevige ruzie tussen de Marrokaanse en Italiaanse families van de pasgetrouwden. Het kersverse huwelijksverbond bleek niet opgewassen tegen deze ru-

zie. De ex-geliefden dachten dat het huwelijk ongedaan kon worden gemaakt als ze binnen 24 uur na de bruiloft nietigverklaring zouden aanvragen. Op het stadhuis kregen ze echter te horen dat de scheidingsprocedure vijf maanden zal duren, meldten verschillende Belgische media vandaag.

‘Jat de jackpot’

In Italië is vandaag de grootste jackpot uit de Europese lottogeschiedenis te winnen: maar liefst 131,5 miljoen euro. Het astronomische bedrag brengt ook mensen buiten Italië op ideeën: Bild, de grootste Duitse krant, organiseerde een lezersactie onder het motto ‘Jat de jackpot van de Italianen!’.

140 Bild-lezers stapten vandaag om 12 uur in Berlijn in een vliegtuig naar Milaan. Tijdens een kort verblijf op de luchthaven was er de gelegenheid om ‘een cappuccino te drinken, een pizza te eten en – als u wilt – meedoen aan de lotto’, aldus Bild. Daarop volgde meteen het vertrek naar Duitsland.

Lichtgewond door iPhone

Een Franse tiener heeft licht letsel aan zijn oog opgelopen toen de display van de iPhone van zijn vriendin plotseling uiteenspatte. De telefoon begon een sissend geluid te maken waarna het beeldscherm plotseling kapotging. Splinters vlogen door de lucht, verklaarde de moeder van het slachtoffer gisteren. De moeder heeft contact

opgenomen met de fabrikant over het incident dat in Aix-en-Provence in Zuid-Frankrijk gebeurde. Maar ze klaagt dat ze aan de telefoon niet serieus werd genomen door de telefoonproducent. Fabrikant Apple wilde zich niet uitlaten over de zaak. Een paar weken geleden was er in Groot-Brittannië al heisa over een ontploffende iPod, ook van Apple.

Laptop

Hoogopgeleide Nederlanders vinden het steeds moeilijker om hun werk los te laten tijdens hun vakantie, schrijft het AD. Dat komt deels doordat de laptop en mobiele telefoon mee gaan op reis. Een derde

opgenomen met de fabrikant over het incident dat in Aix-en-Provence in Zuid-Frankrijk gebeurde. Maar ze klaagt dat ze aan de telefoon niet serieus werd genomen door de telefoonproducent. Fabrikant Apple wilde zich niet uitlaten over de zaak. Een paar weken geleden was er in Groot-Brittannië al heisa over een ontploffende iPod, ook van Apple.

Toiletbezoek gelukkig

Nederlanders zouden het meest genieten van een toiletbezoek. Daarna volgt een goed gesprek als een gelukkig moment en op een derde plaats staat de natuur waar mensen vol van kunnen raken.

Dat blijkt uit een representatieve steekproef onder duizend mensen, afgenomen door Intomart in opdracht van magazine Quest. Pas op een vierde plaats komt seks, zo blijkt uit de enquête. De vraag was ‘waar we het meest van genieten’. Daarop vulde 88 procent van de ondervraagden het toiletbezoek in en 21 procent seks. Uit diezelfde steekproef komt ook naar voren dat ‘cacaoïne’ – de stof in chocolade, zo knipoogt Quest richting cocaine – hetultieme genotmiddel is. Zeker 29 procent van de mensen denkt zelf verslaafd te kunnen raken aan chocolade. Een andere conclusie die Intomart noteerde is dat de ondervraagden het meeste geld over hebben voor eendeloos eten zonder dik te worden (44 procent). Het vooroordeel dat in de steekproef wordt bevestigd is dat vrouwen het meest genieten van knuffelen en mannen van seks.

Koningscobra gesignaleerd

De Franse politie heeft alarm geslagen over een giftige koningscobra, die in de Loirevallei zou zijn waargenomen. Een man had de politie verwittigd dat hij het dier in het wild heeft gezien in de buurt van het dorp Bueil-en-Touraine, niet ver van de plaats Tours.

Dat heeft de Franse zender TF1 vandaag gemeld. De politie heeft geadviseerd wandelingen in de buurt van Bueil-en-Touraine tot een minimum te beperken. De koningscobra is de grootste gifslang ter wereld. Het reptiel kan zeker 5,5 meter lang worden. De koningscobra komt van nature voor in het zuidoosten van Azië.

Langste hond



Na longfoto's bleek dat zelfs na een agressieve behandeling er niets meer gedaan zou kunnen worden. Hij werd 7 jaar. Gibson was erg geliefd bij jong en oud.

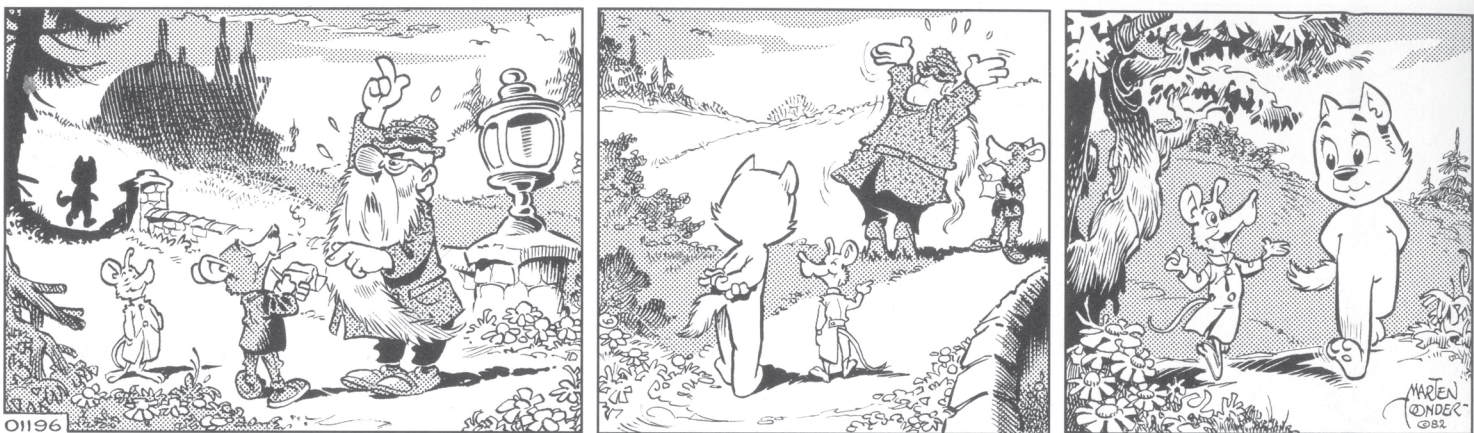
Gibson, de langste hond ter wereld, is overleden. Dit heeft zijn dierenarts, Peter Walsh, gisteren bekendgemaakt in het Amerikaanse Sacramento.

Gibson was uitgerekte 2,20 meter lang. Als hij op zijn vier poten stond, was hij nog steeds 1,08 meter hoog. Dankzij die maten stond hij meer dan vijf jaar in het Guinness Book of Records. Gibsons bazin, Sandy Hall, ontdekte in april een gezwelletje toen zij zijn teennagels aan het knippen was. Onderzoek wees uit dat Gibson kanker had. Zijn rechtervoerpoot werd meteen ge-

amputeerd, en Gibson kreeg chemotherapie. Toch bleef de ziekte vreten aan zijn massieve lichaam. Vorige week werden metastases in long en ruggenmerg ontdekt. Hall besloot tot euthanasie, zo meldde het tv-station CBS. “Gibson is vreedzaam ingeslapen in de liefdevolle armen van mevrouw Hall”, aldus de dierenarts. Op de website <http://www.remembergibson.com> is een condoleanceregister geopend voor Gibson. Sandy Hall bindt de strijd tegen hondenkanker aan met haar stichting Three Paws for a Cause (Drie Poten voor een Goede Zaak).

HEER BOMMEL EN DE ANTILOOP

Door Marten Toonder



Hij liep de hei op om beter te kunnen denken, en zodoende kwam hij langs het stadslaboratorium, dat gewoonlijk stil en ernstig probeer lag te nemen. Deze morgen stond de dienstdoende geleerde echter met een gerimpelde hoed op de heide, waar de journalist Argus zijn klachten noteerde, terwijl de assistent Pieps glimlachend toekiek. ‘Drie maanden!’ riep de hoogleraar schallend. ‘Voor een kleiner bodemproefing, omdat der Boml wetenschappelijker arbeid verstoort met hellebaarden...’ ‘Ja, ja’, onderbrak de verslaggever. ‘Dat hebben we al. Dat was gisteren. Maar waar maakt u zich nu nog zo druk over? Heeft iemand u bezeerd met die baarden?’ Professor Prlwytszkofski hief zich in zijn volle lengte op.

‘Ach neen!’ riep hij uit. ‘Het gaat dieper. Daar heeft zich ener antiloo gepasseerd. En dezer wedernatuurlijker wetenschapper stelt vooruit, dat één maal één twee en een kwart is. Heeft hij der oog op der jolentheorie der natuurkundige Nobius, zo vraag ik mij?’ Der gezwindigheid der voortplantering bepaalt der hoeveelheid der betrokken delen, stelt dezer, en wanneer ik mijner aanstalt had, zou ik hem voorcijferen kunnen...’ Tom Poes luisterde niet verder, en toen hij zijn weg vervolgde, liep Pieps een eindje met hem mee. ‘De prof wil een computer bouwen’, zei de laatste. ‘Maar Bommel heeft zijn bodemonderzoek verboden. Ze moesten allemaal wat meer naar de Denker luisteren, dan zouden ze weten, dat alles anders is. Hij heeft een Nieuwe Leer.’

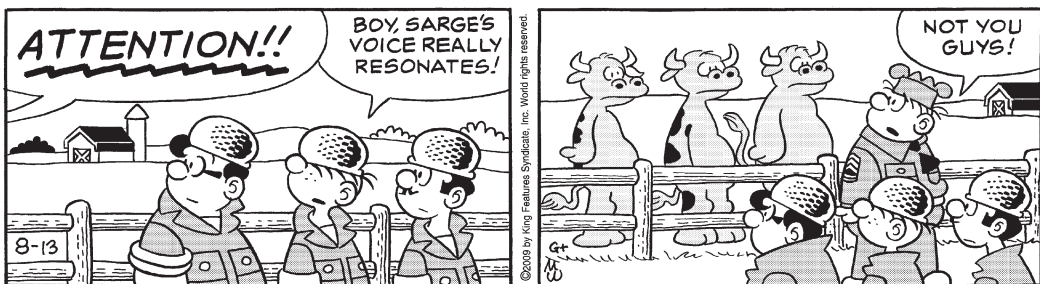
BUCKLES

By David Gilbert



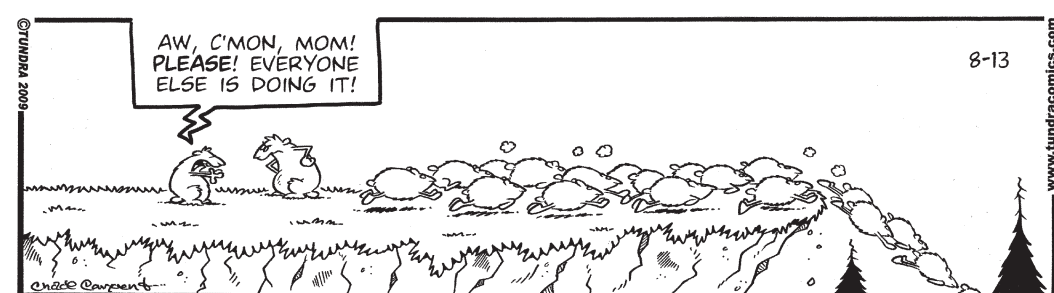
BETLE BAILY

By Mort Walker



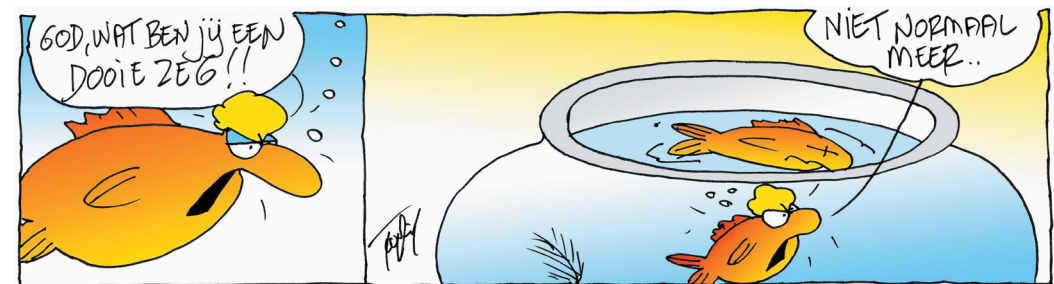
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Veel meer extreem rechtse milities in VS

WASHINGTON — Uit ongenoegen over de verkiezing van de eerste zwarte Amerikaanse president, Barack Obama, groeit het aantal extreem rechtse milities in de Verenigde Staten weer na een tiental jaren van daling. Dat blijkt uit een onderzoek waarvan de resultaten gisteren zijn bekendgemaakt.

De onderzoekers van het Southern Poverty Law Center (SPLC), een organisatie die zich inzet voor de bestrijding van racisme, spreken over een tweede golf. Zij constateren de sterkste stijging in ruim tien jaar van de racistische bewegingen, die ook tegen allochtonen en inmenging van de overheid zijn.

Volgens een functionaris die voor het onderzoek werd ondervraagd, is het slechts een kwestie van tijd voordat de bedreigingen en het geweld losbreken. "Wat nog ontbreekt is een vonk." De extreem rechtse terreur

kende een hoogtepunt met de aanslag in 1995 op een overheidsgebouw in Oklahoma, waarbij 168 personen om het leven kwamen. Het aantal gewelddadige bewegingen daalde na 2000 door een hardere aanpak en het aantreden van de uiterst conservatieve president George Bush, stellen de onderzoekers.

Niet alleen de verkiezing van de eerste zwarte Amerikaanse president, maar ook de toevloed van niet-blanke immigranten en de economische crisis spelen een rol bij de opkomst van extreemrechtse haatgroepen, meldt

het SPLC. Ook zou meespelen dat rechtse media angst- en haatgevoelens voeden. Zo zinspeelde de gouverneur van de zuidelijke staat Texas eerder dit jaar op afscheiding, uit woede over de overheidsrol bij het herstel van de economie. Ook maakte een presentator van het uiterst conservatieve Fox News Obama op televisie onlangs uit voor een 'racist met een diepge-wortelde haat voor blanken'.

Een in april gepubliceerd rapport rapport van de Amerikaanse overheid waarschuwt de ook al voor de groei van extreemrechts in de Verenigde Staten. Een Amerikaanse onderzoeksjournalist schreef onlangs dat Obama zo'n 400 procent meer doodsb bedreigingen ontvangt dan zijn voorganger George Bush.

Afghaanse ex-president overleeft aanval Taliban

KABUL — De Afghaanse ex-president Burhanuddin Rabbani is vandaag in een hinderlaag van de Taliban terechtgekomen. Hij werd beschoten met raketwerpers en geweren, maar overleefde de aanval. Dat heeft een regionale bestuurder gezegd.

De schietpartij vond plaats in de provincie Kunduz, in het relatief rustige noorden van Afghanistan. Rabbani

en zijn reisgenoten bleven ongedeerd, drie opstandelingen zouden zijn omgekomen. Rabbani vocht in de jaren tachtig tegen de communistische regering van Afghanistan en tegen het leger van de Sovjet-Unie, dat het land was binnengevallen. In 1992 greep hij de macht. Vier jaar later werd hij door de Taliban verdreven. Na de val van het Talibanbewind in

november 2001 keerde Rabbani terug. Na een maand maakte hij plaats voor het huidige staatshoofd, Hamid Karzai. Karzai wordt volgende week donderdag waarschijnlijk herkozen als president. In de aanloop naar de verkiezingen hebben de Taliban de aanvallen tegen de centrale overheid en tegen de buitenlandse troepen in Afghanistan opgevoerd.

‘Piraterij zeer zeldzaam in Europese wateren’

DEN HAAG — Piraterij komt in Europese wateren niet of nauwelijks voor. Het is dan ook niet erg waarschijnlijk dat het sinds eind juli vermiste vrachtschip Arctic Sea in handen is gevallen van piraten, zoals de Finse reder zegt te vermoeden.

Dat heeft Bibi van Ginkel van instituut Clingendael, expert op het gebied van terrorisme en piraterij, vandaag gezegd. "Het is een heel vreemd verhaal", zegt Van Ginkel. "Ik kan niet geheel uitsluiten uit dat het om piraterij gaat, maar ik trek dat wel zeer in twijfel." Volgens

haar zouden piraten doorgaans al losgeld hebben geëist, maar dat is in dit geval niet gebeurd. Ook de voorgeschiedenis van de verdwijning roept volgens Van Ginkel vragen op. De onder Maltese vlag varende Arctic Sea zou op 24 juli voor de Zweedse kust overvallen zijn door gewapende en gemaskerde mannen. De bemanning meldde dat bij de autoriteiten in Malta. "Als zij hulp wilden, was het logischer geweest contact te zoeken met de Zweedse autoriteiten", stelt Van Ginkel. Na de vermeende overval voor het schip met zijn lading Scandinavisch hout door richting Algerije. Het

duurde volgens Van Ginkel een week voor de Zweedse autoriteiten via andere kanalen van het incident hoorden en contact opnamen met het schip. Kort daarna verdween de Arctic Sea voor de kust van Portugal. Mogelijk is aan boord van het schip munitie uitgedropt, of is het in handen gevallen van terroristen of een internationaal opererende criminele bende, denkt Van Ginkel. Zij vermoedt dat in dat geval de lading niet alleen uit hout bestaat, maar dat er dan ook lucratiever zaken als wapens of drugs aan boord zijn. "Het lijkt erop dat de overval op 24 juli een soort dekmantel was."

Uitgaansverbod in hoofdstad Honduras



Voorstanders van de verdreven Hondurese president Manuel Zelaya proberen een weg te blokkeren tijdens rellen tegen het huidige bewind. Gisteren werd daarom een uitgaansverbod ingesteld.

TEGUCIGALPA — De regering van Honduras heeft gisteren een uitgaansverbod voor de hoofdstad Tegucigalpa ingesteld na de jongste gewelddadigheden tegen het bewind. Duizenden demonstranten waren dinsdagavond de straat opgegaan

om hun steun te betuigen aan de verdreven president Manuel Zelaya. Betogers vernielden onder meer een reeks restaurants van Amerikaanse ketens. Een fastfoodrestaurant werd in brand gestoken. Ook talrijke voertuigen gingen in

vlammen op. Een onbekend aantal relschoppers is gearresteerd. De Zelaya-aanhangers keren zich steeds meer tegen de Verenigde Staten. Washington zou niet meer achter de terugkeer van de afgezette president staan.

Zelaya was op 28 juni verdreven, omdat hij een referendum wilde uitschrijven voor een nieuwe ambstermijn. De huidige machthebbers hadden eerder al een uitgaansverbod afgekondigd, maar hieven dat op toen de rust leek terug te keren.

Sarkozy schakelt Assad in

PARIJS — De Syrische president Bashar al-Assad heeft op verzoek van zijn Franse ambtgenoot Nicolas Sarkozy zijn invloed in Teheran aangewend om de vrijheid te bewerkstelligen van de in Iran gearresteerde Francaïses Clotilde Reiss en Nazak Afshar.

Afshar werd dinsdag vrijgelaten, maar wordt nog steeds wegens spionage vervolgd. Reiss' proces is volgens de aanklagers afgerond. In afwachting van het vonnis zou ze snel vrijkomen en in de Franse ambassade mogen vertoeven.

Sarkozy heeft volgens het Franse dagblad Le Figaro Assad gebeld om hem ten gunste van de twee Francaïses in te schakelen. Assad heeft ingestemd. Sarkozy gaf gisteren een communiqué uit waarin hij zijn dank uitspreekt voor de hulp bij de vrijlating van de Frans-Iraanse Afshar. Hij bedankte 'de landen van de Europese Unie en andere bevriende naties, zoals Syrië'. Syrië was het enige land dat hij met naam noemde. Frankrijk spant zich onder de regering van Sarkozy in om Syrië van achter de coulissen weer terug op het



Photo:AFP

De in Iran gearresteerde Francaïse Clotilde Reiss (l) tijdens een van de hoorzittingen in de rechtszaak tegen haar. Achter haar zit de eveneens Franse Nazak Afshar (achteraan rechts). Zij werd dinsdag vrijgelaten, maar wordt wel vervolgd.

politieke toneel te plaatsen. De Syrische minister van Buitenlandse Zaken Walid al-Moualem zei gisteren in Damascus tijdens het bezoek van zijn Franse collega Bernard Kouchner te hopen dat Frankrijk zich blijft inspannen om de Amerikaanse

sancties tegen Syrië ongedaan te maken. Sommige waarnemers voorzien meer mogelijkheden voor de Syrische diplomatie in Iran. De directeur van de Libanese krant an-Nahar, Edmond Saab, bijvoorbeeld verwacht dat Syrië meer tus-

sen westerse mogendheden en Iran kan bemiddelen, ook als het gaat om nucleaire projecten. Syrië is al circa dertig jaar een trouwe bondgenoot van Iran, mede door hun gezamenlijke afkeer van het Iraakse regime van Saddam Hussein (1979-2003).

Taiwan vraagt om buitenlandse hulp

TAIPEI — Taiwan heeft de internationale gemeenschap om hulp gevraagd bij het redden van zeker tweeduizend mensen die van de buitenwereld zijn afgesloten door aardverschuivingen na de tyfoon Morakot.

De Taiwanese autoriteiten zeiden dat ze vooral behoefte hebben aan grote vrachtvliegtuigen, meldde het Taiwanese persbureau CNA vandaag. Taiwan heeft de vliegtuigen nodig voor het vervoeren van graafmachines naar gebieden die zijn getroffen door het natuurgeweld. De

graafmachines en ander materiaal zijn onder meer nodig voor het heropenen van wegen die door aardverschuivingen onbegaanbaar zijn geworden. De tyfoon Morakot, die het afgelopen weekeinde over de eilandstaat in het oosten van Azië raasde, heeft in Taiwan zeker 108 levens geëist. Meer dan zestig mensen worden vermist. President Ma Ying-jeou reisde gisteren en vandaag naar de door de tyfoon getroffen gebieden in het midden en zuiden van Taiwan. Hij vreest dat het dodental verder zal oplopen.

Tijdens een bezoek aan de zuidelijke regio Tainan werd Ma geconfronteerd met woedende overlevenden van het natuurgeweld. De bewoners verwijten de regering dat ze veel te weinig heeft gedaan voor de slachtoffers van het natuurgeweld. Het leger heeft 34.000 militairen ingezet om de inwoners van de getroffen gebieden te helpen. Met helikopters droppen militairen voedsel en medicijnen in van de buitenwereld afgesloten dorpen in het zuiden en midden van Taiwan. Sinds het weekeinde zijn zeker 14.000 mensen geëvacueerd.

Nog geen besluit over vrijlating dader Lockerbie

LONDEN/TRIPOLI — Er is nog geen besluit genomen over de eventuele vrijlating van de Libiër Abdelbaset Ali Mohmet al-Megrahi, die in Schotland een levenslange straf uitzit wegens zijn betrokkenheid bij de aanslag van Lockerbie.

Dit heeft een woordvoerder van de Schotse regering gisteravond gezegd na berichten in de Britse media dat de zieke Megrahi vrijkomt. Volgens de zegsman bestudeert de Schotse minister van Justitie, Kenny MacAskill, het verzoek van Megrahi en wordt ernaar gestreefd nog deze maand een besluit te nemen. De 57-jarige Megrahi heeft prostaatkanker in de

terminale fase. Volgens een officiële bron in Libië is afgesproken dat geen mededelingen worden gedaan over de vrijlating van Megrahi totdat hij weer thuis is in het Noord-Afrikaanse land. Nabestaanden van de slachtoffers hadden geprotesteerd tegen de mogelijkheid dat Megrahi vrijkomt. Bij de bomaanslag op een Amerikaans vliegtuig boven het Schotse plaatsje Lockerbie in 1988 kwamen 270 mensen om het leven. Na jarenlange VN-sancties leverde Libië twee verdachten uit voor berechting door een speciaal Schots hof in Kamp Zeist bij Soesterberg. Een medeverdachte van Megrahi werd vrijgesproken. Naast het verzoek om vrijla-

ting om humanitaire redenen loopt er ook een herzieningsverzoek. Er zijn nieuwe feiten gevonden die wijzen op de mogelijke onschuld van Megrahi. De veroordeling in Nederland was vooral gebaseerd op kleren in een koffer die in de brokstukken van het vliegtuig zijn gevonden. Megrahi zou die kleren hebben gekocht op Malta. Nieuw onderzoek van een commissie wijst erop dat Megrahi op het moment van aankoop niet op het eiland was. Een rechtbank in het Schotse Edinburgh is in april begonnen met de herziening van de zaak. Volgens het Britse persbureau Reuters wordt verwacht dat de Britse wapenindustrie opdrachten krijgt uit Libië als Megrahi wordt vrijgelaten.

Tientallen doden door gevechten Filipijnen

MANILA — Door gevechten in het zuiden van de Filipijnen zijn woensdag zeker 45 doden gevallen. Dat heeft een Filipijnse generaal vandaag laten weten. De commandant zei dat in de confrontaties 23 militairen van het regeringsleger en 22 moslimrebellenvan de Abu Sayyaf-beweging omkwamen. Het leger wilde op het eiland

Basilan een kamp van de rebellen innemen. Legerfunctionarissen zeiden dat zeker acht uur is gevochten. Uiteindelijk vluchtten de meeste guerrillastrijders de bossen in. De legerwoordvoerder noemde de militaire operatie een succes. Hij zei dat het bestookte kamp onder meer werd gebruikt voor het maken van

bommen en het trainen van rebellen. Abu Sayyaf is al meer dan tien jaar actief in het zuiden van de Filipijnen. De beweging pleegt geregeld bomaanslagen en ontvoert christenen en buitenlanders. Volgens geheime diensten heeft het terreurnetwerk Al Qaida van Osama bin Laden geholpen bij de oprichting van Abu Sayyaf.

EU-landen strijden samen tegen Mexicaanse griep

BRUSSEL — De EU-landen zijn voor het eerst toe aan een gezamenlijke verklaring gekomen over de aanpak van de Mexicaanse griep. Dat maakte de Europese Commissie vandaag bekend. In twee beleidsverklaringen geeft de EU adviezen, die elk Europees land kan gebruiken

om de verspreiding van Mexicaanse griep tegen te gaan. Een eerste verklaring geeft advies over het sluiten van scholen. Volgens de lidstaten van de EU hoeven scholen nog niet massaal te worden gesloten. Dit moet op lokaal niveau worden besloten, maar de lidstaten moeten wel zorgen dat

de situatie regelmatig wordt geëvalueerd. Het tweede onderwerp waarover de lidstaten het eens zijn, is de bewegingsvrijheid. Mensen die griepsymptomen hebben, wordt sterk afgeraden te reizen. Als ze dat toch doen, is het advies om een mondkapje te dragen.